

22. Jahrgang

Januar 2018

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Fabien Gyger
Automatiker / Berufsweltmeister



Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen im 2017 und wünschen einen guten Start ins 2018. Gerne sind wir auch im neuen Jahr für Sie da!

RUNDUM RUND!



AUTO LACK DESIGN SPIEZ

Autospengerei
Automalerei
Scheibenreparaturen
Parkschaden
Hagelschaden
Autopflege
Schadenmanagement

Auto-Lack-Design AG

Gewerbezone Leimern
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez
Telefon 033 654 53 00
Telefax 033 654 79 54
info@auto-lack-design.ch
www.auto-lack-design.ch

WEBER AG

Liebe Spiezerinnen und Spiezer

Im Alter von 13 bis 16 Jahren absolvieren die Spiezer Jugendlichen ihre letzten drei Jahre der obligatorischen Schulzeit am Schulzentrum Längenstein. Eine zentrale Aufgabe der Schule ist die optimale Vorbereitung unserer Schülerinnen und Schüler auf die Berufslehre oder die weiterführenden Schulen.

Die Berufswahlvorbereitung hat in den letzten Jahren an Bedeutung gewonnen. Unsere Schülerinnen und Schüler setzen sich intensiv mit ihrer Zukunft auseinander, die Zahl der Schnupperlehren ist gestiegen und viele Schülerinnen und Schüler treten selbstbewusster auf als früher. Die Kontaktaufnahme mit Ausbildnern fällt ihnen leichter.

Die erfolgreiche Zusammenarbeit mit dem Spiezer Gewerbeverband trägt Früchte. Anlässe wie der Ausbildungsabend im Herbst und die Lehrstellenbörse im Frühling gehören seit drei Jahren zur Agenda unserer Schule. Dort können sich Schülerinnen und Schüler, ihre Eltern und die Lehrmeisterinnen und -meister aus der Region austauschen und vernetzen.

Im zweiten Semester des laufenden Schuljahres finden erstmals sogenannte Dienstagseinsätze der Neuntklässlerinnen und -klässler im Realniveau statt. Über längere Zeit werden diese Schülerinnen und Schüler jeweils dienstags in einem Lehrbetrieb der Region arbeiten und dabei viele wertvolle Erfahrungen sammeln. Wer weiss, vielleicht findet der eine oder die andere so eine Lehrstelle? Wir danken den Spiezer Lehrbetrieben für ihre Bereitschaft, bei diesen Dienstagseinsätzen mitzumachen.



Thomas Krayenbühl

Foto: zvg

Ich stelle gerne fest, dass unsere ehemaligen Schülerinnen und Schüler erfolgreich in das Berufsleben starten, und ich bin stolz auf sie. Ganz besonders auf den Spiezer Berufsweltmeister Fabien Gyger, der in diesem SpiezInfo vorgestellt wird.

Mit den besten Wünschen für ein erfolgreiches und glückliches neues Jahr grüsst



Thomas Krayenbühl
Schulleiter Schulzentrum Längenstein

Anlageberatung mit Instinkt.

Neue Wege zahlen sich aus.

**OptiPortfolio
Rendite 12.67%***

*Die Rendite bezieht sich auf den Zeitraum vom 1.1.2016 bis 30.11.2017 und kann für die Zukunft nicht garantiert werden.

Für Ihr Anlagegeschäft nehmen wir Fahrte auf. Und beschreiten dabei auch neue Pfade. Immer mit dem Ziel, auf Ihrem Konto positive Spuren zu hinterlassen. Fragen Sie Ihren Anlageberater – er hat den richtigen Instinkt.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

EDITORIAL	3	DorfHus Spiez	37
GEMEINDEINFORMATIONEN	6–23	Verein Freunde des Kunsthause Interlaken	39
Fabien Gyger: «Wir trainierten ein Jahr lang täglich, teils auch am Wochenende.»	6–9	MUSIK	
Schalter über Feiertage zeitweise offen	10	Rox Music Bar Spiez	41
Sicher durch den Winter – ohne Sturz	11	Kammermusik-Konzerte Hondrich	43
Willkommen zum Neujahrsapéro im Schloss Spiez	12	AUSSTELLUNG	
Neu im Einsatz für die Gemeinde Spiez	12	Galerie Kunstsammlung Unterseen	45
Ein Dank an Sie, geschätzte Steuerzahlende	13	KURSE	
Jugendfeuerwehr Spiez: «Wecke das Feuer in dir!»	15	Pro Natura Berner Oberland	47
Jungfrau Ski Region: neu mit Top4-Abo	16	Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	48–49
Büro für Veranstaltungen	17	KINDER	
Vorsorgeauftrag und Patientenverfügung – Schritte zur Selbstbestimmung im Alter	18	Familienforum	51
«Film bewegt» zeigt «Sternenberg»	19	VERSCHIEDENES	
Zivilschutzanlage Räumli auf neuem Stand	20–21	Hilfe in finanziellen Dingen	53
Budget 2018: Aufwandüberschuss von rund 828'000 Franken	22–23	Zinigchor Einigen	55
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN	24–79	KIRCHE	
SPIEZ MARKETING		Kirchliche Arbeitsgemeinschaft	57, 59
Weiterpaddeln für den Standort Spiez	24	Reformierte Kirchgemeinde Spiez	60, 61, 63
4. Info-Messe 60+ Ausschreibung für Anbieter	25	Zistig-Zmorge	65
GEWERBE-INFO		Pfarrei Bruder Klaus	67
Buchhandlung Bücherperron Spiez	27	Christliches Lebenszentrum	68, 69, 71
KULTUR		POLITIK	
Bibliothek Spiez	29, 30, 31	Schweizerische Volkspartei Spiez	73
Schloss Spiez	33	Frauenforum Spiez	75
Kulturspiegel Spiez	35	Evangelische Volkspartei Spiez	77
		Freies Spiez	79
		KREUZWORTRÄTSEL	81
		WETTBEWERB	83
		VERANSTALTUNGEN	85–87

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Jolanda Brunner, Tanja Brunner, Delia Abbühl, Tel. 033 655 33 15, Louise Bamert, Jürg Alder und Svend Peternell (redaktionelle Berater)

Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen) Weber AG Verlag, Eva von Allmen & Rahel Gerber, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.spiezinfo.ch

Veranstaltungskalender (gratis) Spiez Marketing AG, Info Center Spiez, Tel. 033 655 90 00, www.spiez.ch

Druck Ilg AG, Wimmis

Titelseite Fabien Gyger **Fotograf** Erich Häsler, Interlaken

Auflage 7350 Expl.

Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats –

ISSN 1662-0976. Beiträge per Mail an: spiezinfo@weberag.ch

Annahmeschluss: Montag, 15. Januar 2018



Lesen Sie uns online – weltweit www.spiezinfo.ch

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

Abfuhrkalender Januar 2018

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2017 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis	Tage				
		4	11	18	25	30
	Kreis 1					
	Kreis 2	5	9	16	23	30
Grünabfuhr			8		22	
Papierabfuhr			10		24	
Kartonabfuhr *	Kreis 1	3		17		31
	Kreis 2	3		17		31

* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

Fabien Gyger: «Wir trainierten ein Jahr lang täglich, teils auch am Wochenende.»

Zum sensationellen Erfolg der Schweiz an den World Skills 2017 trug der Spiezer Fabien Gyger mit einer Goldmedaille bei – nach intensivster Vorbereitung.



Als Automatiker ist Fabien Gyger bei Meyer Burger unter anderem in der Produktion der Drahtsägemaschinen (im Hintergrund) tätig.

Im Gewerbe- und Industriegebiet Gwatt-Schoren fällt die dunkel verglaste, riesige Halle des Konzerns Meyer Burger AG schon von weitem auf. Das Gebäude und der stilisierte Schriftzug mit dem Symbol einer Sonne strahlen die Würde und Eleganz eines zukunftssträchtigen, international tätigen Technologiebetriebs aus. Und doch schweben dunkle Wolken über dem Photovoltaik- und Halbleiterhersteller: Anfang November wurde bekannt gegeben, dass bis Ende 2018 die Produktion nach China verlagert wird und in Thun bis zu 180 der über 300 Stellen abgebaut werden. Doch demgegenüber setzte einer ihrer Mitarbeiter bereits kurz vor dieser Hiobsbotschaft einen erfreulichen, viel beachteten Kontrapunkt: der 19-jährige Spiezer Fabien Gyger, der bei der Meyer Burger AG als Automatiker arbeitet – und Mitte Oktober an den Berufsweltmeisterschaften im fernen Abu Dhabi, den World Skills 2017, für die Schweiz eine Goldmedaille geholt hat. Es gab einen gewaltigen Medienwirbel, Fabien Gygers Gesicht war während Tagen überall zu sehen. Auf einem der Fotos

sieht man, wie Bundesrat Johann Schneider-Ammann ihm gratuliert. Als er mir in der futuristisch gestalteten Empfangshalle in schwungvollem Schritt entgegen kommt, erkenne ich ihn deshalb schon von weitem. Nur kurz sprechen wir nach der Begrüssung von der schwierigen Situation seines Arbeitgebers. «Die Stimmung war zunächst sehr bedrückt, aber heute spüre ich selbst nicht mehr viel davon», schildert er. Ihn betreffe es auch nicht so, da er bis im Frühsommer ohnehin hier arbeiten und dann seinen Militärdienst absolvieren werde. «Mich beschäftigt mehr, dass ich keinen Nachfolger mehr auf die World Skills 2018 vorbereiten kann, da ich selbst ja nur einmal teilnehmen durfte.»

Fabien Gyger, nach Ihrem grossen Erfolg in Abu Dhabi interessierten sich die Medien sehr für Sie. Mögen Sie überhaupt noch Fragen beantworten?

Sicher. Ich hatte schon einige Interviews. Aber es ist immer schön, vom Erlebten zu erzählen. Und es ist auch jedes Mal toll, wenn sich jemand interessiert.

Viele junge Leute möchten ja «berühmt» werden.

Das war für mich zweitrangig. Ich habe das alles nicht gemacht, um bekannt zu werden. Auch habe ich nicht mal das

Gefühl, dass ich jetzt berühmt bin. Aber klar, manchmal werde ich schon auf unsere Goldmedaille angesprochen. Wenn man in allen Zeitungen erscheint, fällt man irgendwann jemandem auf.

Wenn Sie heute an die World Skills vom vergangenen Oktober in Abu Dhabi zurückdenken – welches ist spontan Ihre erste Erinnerung?

Sicher die Rangverkündigung in der Arena! Wir wussten zwar, dass wir recht gut waren, da wir beim Korrigieren unserer Aufgaben dabei waren. Wir konnten auch die Bewertungen der anderen mitverfolgen und unsere Chancen einzuschätzen versuchen. Wir dachten schon: Wenn wir Glück haben, kommen wir aufs Podest.

Und dann gab es tatsächlich eine Goldmedaille!

Mit Gold hätten wir nie gerechnet. Wir hatten gegen 40 Konkurrenten. Nur die Köche hatten etwas mehr Teilnehmende.

Wie kam es überhaupt dazu, dass Sie an den World Skills in Abu Dhabi teilnehmen durften?

Das war vor etwa zwei Jahren, als meine Berufsschule mich fragte, ob dieser Wettbewerb nicht etwas wäre für mich. Zunächst dachte ich schon: «Will ich so viel Freizeit investieren? Lohnt sich das? Passt es zu mir?» Dann sagte ich mir, ich besuche mal einen Vorbereitungskurs in Interlaken. Plötzlich begann es mir zu gefallen, und ich entschied mich, teilzunehmen. Also schickte ich eine Bewerbung. Es gab zwei Vorausselektionen. Die zwölf Besten konnten an den Schweizermeisterschaften teilnehmen. Dort wurden auch die Zweierteams gebildet. Wir siegten und durften deshalb an den Weltmeisterschaften teilnehmen.

Wie ging es weiter?

Letztes Jahr organisierte die Stiftung Swiss Skills Team-Weekends. Da kommt man mit allen Schweizer Teilnehmern zusammen. Deshalb kennt man die Leute an den Wettkämpfen bereits etwas. Mit meinem Teamkollegen Cédric Achermann aus Luzern habe ich dann intensiv trainiert – ihn kenne ich natürlich besonders gut.

Da trainierten Sie hin und wieder abends...

Nein, das hätte nie gereicht! Wir trainierten ein ganzes Jahr lang praktisch vollzeitlich. Wir besuchten zwar noch die Berufsschule und machten den Lehrabschluss, aber sonst arbei-



Vor der Auslieferung werden die Drahtsägemaschinen genauestens justiert.

teten wir nicht mehr im Betrieb. Cédric und ich richteten bei Meyer Burger einen Trainingsraum ein und trainierten täglich, teilweise auch am Wochenende. Das war nötig, sonst hätte man keine Chance.

Wie bereiteten sich die Chinesen, Ihre härtesten Konkurrenten, vor – trainierten diese auch so intensiv?

Noch viel extremer! Die beginnen teilweise vier Jahre vorher. Aber es sind nicht Leute, die damit eine berufliche Bildung verbinden. Sie beherrschen einfach genau das, was an den World Skills kommt. Sie lernen alles auswendig.

Und doch haben Sie die Chinesen bei den Automatikern geschlagen... Herzliche Gratulation! Worin bestand eigentlich Ihre Aufgabe an den World Skills?

Wir bauten eine kleine Version einer Produktionsstrasse. Es ging um kleine Becher, die verschiedene Farben hatten und aus einem Lager kamen. Sie mussten die richtige Lage haben und nach Farben sortiert werden. Dann wurde ein Granulat in die Becherchen eingefüllt, je nach Farbe andere Mengen. Dann ging es weiter, sie bekamen einen Deckel und wurden am Schluss in eine Kartonkiste verpackt.



In Zürich begrüßte Bundesrat Johann Schneider-Ammann die erfolgreichen Schweizer Berufsleute nach ihrer Rückkehr aus Abu Dhabi persönlich – auch Fabien Gyger.

Und beurteilt wurde dann, ob alles sauber abgefüllt und sauber verpackt war?

Das auch, aber vor allem die Funktion war wichtig. Ob alles richtig durchläuft, ob die Maschine tut, was sie soll. Auch beim Aufbau gab es Kriterien, es gab Abzüge, wenn etwas nicht stimmte. Dazu kam noch das Tempo: Wenn man schneller fertig war, erhielt man mehr Punkte. Die Geschwindigkeit war sehr wichtig!

Das klingt nach enormem Druck. Wurden Sie da nicht nervös?

Klar war man nervös. Der Druck war gross. Aber wir waren auch sehr gut vorbereitet, das wussten wir.

Wie haben Sie Abu Dhabi erlebt?

Ich habe immer nur viel gehört von dort. Wenn man das dann mal sieht, ist es extrem eindrücklich. Überall wird gebaut, mitten in der Wüste. Es gibt bis zu achtspurige Autobahnen.

Hatten Sie denn Zeit, die Stadt zu erleben?

Ja, wir hatten ein einwöchiges Pre-Camp vor dem Wettkampf. Wir waren in einem Hotel. Einmal gingen wir in die Wüste. An einem freien Tag besuchte ich mit einigen Kollegen die «Ferrari-World» mit der schnellsten Achterbahn der Welt. Man beschleunigte in etwa fünf Sekunden auf 240 km/h. Dabei trägt man eine Schutzbrille wegen dem Sand.

Zurück zu Ihrem Beruf: Was fasziniert, motiviert Sie am meisten?

Ich glaube, es ist vor allem die Abwechslung. Man kann jeden Tag etwas anderes machen. Zudem weiss ich von meinen

Berufsschulkollegen, dass sie in jeder Firma etwas anderes herstellen. Obwohl es ja derselbe Beruf ist. Der eine verdrahtet beispielsweise Schaltschränke, ein anderer wickelt Elektromotoren, einer baut Schleifmaschinen. Wir produzieren hier bei Meyer Burger Drahtsägen, mit denen man Siliziumblöcke zu dünnen Scheiben, sogenannten Wafers, zuschneidet, welche zur Produktion von Solarpanels benötigt werden.

Ist Ihr Beruf nicht gefährdet, wenn die Robotisierung weiter voranschreitet?

Nein, der Beruf des Automatikers ist auch in Zukunft wichtig, gerade weil alles automatisiert wird. Wir bauen Maschinen, die etwas produzieren. Wie sie gesteuert werden, ist für uns sekundär. Bei einem Roboter beispielsweise entwickeln, bauen und unterhalten wir die mechanischen Teile.

Apropos Zukunft: Wie geht es für Sie weiter, wenn Meyer Burger die Produktion schliesst?

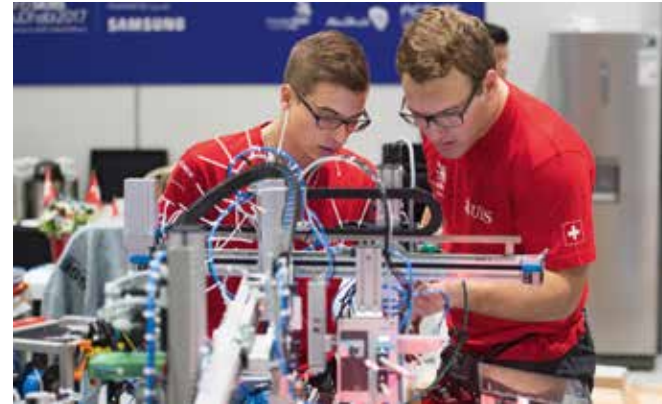
Nach meinem Lehrabschluss letzten Sommer kann ich nun noch hier bleiben bis im Frühling. Danach folgt der Militärdienst, später möchte ich berufsbegeleitend an einer höheren Fachschule eine Weiterbildung in der Fachrichtung Automation absolvieren.

Waren Sie schon als Kind fasziniert von der Technik?

Ja, schon. Mein Grossvater war Elektriker, mit ihm bastelte ich manchmal Dinge. Wenn wir meine Lego-Eisenbahn aufstellten, musste es noch ein Licht haben. Irgendetwas Elektrisches musste immer drin sein.

Hat Ihr Vater auch einen technischen Beruf?

Ja, er ist Lokführer, zuvor war er Maschinenschlosser.



Sowohl Schnelligkeit wie auch Präzision waren an den World Skills gefragt. Fabien Gyger (links) und sein Teamkollege Cédric Achermann beim Aufbau einer kleinen Produktionsstrasse.

Wollten Sie nie Lokführer werden? Für manche ist dies immer noch ein Traumberuf...

Nein, die Arbeitszeiten würden mir nicht passen. Das wäre nicht meins. Tagsüber schlafen, nachts arbeiten, auch an Samstagen und Sonntagen.

Was tun Sie in der Freizeit? Spielt da der Automatikerberuf auch hinein?

Es gab nicht mehr viel Freizeit in letzter Zeit. Aber ich baue noch Modelle, hauptsächlich Schiffsmodelle mit Fernsteuerung. Da kann ich mich natürlich auch verwirklichen (lacht)! In die Schiffe kann ich verschiedenste Mechanismen und Funktionen einbauen, beispielsweise eine Beleuchtung. Im Moment baue ich mein zweites Schiff, ein Forschungsschiff. Früher baute ich mal einen Lastwagen mit Anhänger. Daneben schaue ich gerne ab und zu Fussballspiele. Aktiv Sport betreibe ich aber kaum – im Winter «schlöpfe» ich gerne.

Sie sind in Spiez aufgewachsen. Was gefällt Ihnen an Ihrem Wohnort besonders?

Sicher die Lage – am See, das ist super. Man kann abends noch rasch baden gehen. Und vom Verkehr her. Es hat sehr gute Zugsanschlüsse, man ist rasch im Wallis oder in Bern. Das ist gar nicht selbstverständlich für die Anzahl Einwohner, die wir haben.

Was weniger?

Da fällt mir eigentlich nichts ein. Höchstens, dass es aus der Bucht zurück nach Hause etwas gar steil ist!

Interview: Jürg Alder, Fotos: ald/Swiss Skills

Serie «Menschen»: Schlagen Sie Namen vor!

Auch im 2018 wird das SpiezInfo interessante Menschen, die in Spiez leben, in Interviews vorstellen. Das Redaktionsteam SpiezInfo möchte wissen, über wen Sie in der Serie «Menschen» Näheres erfahren möchten. Wer sollte Ihrer Meinung nach porträtiert werden und weshalb? Melden Sie Ihre Vorschläge bei Delia Abbühl unter 033 655 33 15 oder via E-Mail an info@spiez.ch. Das Redaktionsteam SpiezInfo wird die Vorschläge prüfen und festlegen, wer 2018 interviewt wird.

Fabien Gyger, der Spiezer Goldmedaillengewinner

Goldmedaillen kennt man meist vom Sport, allenfalls noch von prämierten (Spiezer) Weinen. Der Spiezer Fabien Gyger jedoch holte Edelmetall in seinem Beruf als Automatiker: In einem Zweier-team erkämpfte er sich diesen grossen Erfolg an den World Skills 2017 in Abu Dhabi, wo die Schweiz Mitte Oktober elf Gold-, sechs Silber- und drei Bronzemedailles in 36 Berufsgruppen holte. Der 19-jährige Fabien Gyger trug so dazu bei, dass die Schweiz an diesen Berufsweltmeisterschaften nach China am zweitmeisten Medaillen holte. Bereits an den Schweizer Meisterschaften Swiss Skills 2016 brillierte Gyger mit einer Goldmedaille.

Zusammen mit seiner Schwester Céline ist Fabien Gyger in Spiez aufgewachsen. Sein Vater ist Lokführer bei der BLS und seine Mutter Hausfrau. Fabien Gyger absolvierte die Primarschule im nahen «Räumli»-Schulhaus, die Sekundarschule im «Längenstein» und seine vierjährige Lehre beim Technologieunternehmen Meyer Burger in Thun. Automatiker planen, bauen und prüfen gemäss Wikipedia Apparate, Maschinen, Anlagen und Automatisierungssysteme. An den World Skills 2017 bauten Fabien Gyger und sein Teamkollege eine Produktionsstrasse.

Schalter über Feiertage zeitweise offen

An den eigentlichen Feiertagen am Jahresende sind die Schalter der Gemeindeverwaltung zwar geschlossen, an allen übrigen Tagen jedoch offen.



Foto: zvg

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Festtage wie folgt geöffnet:

- Montag, 25. Dezember: geschlossen
- Dienstag, 26. Dezember: geschlossen
- Mittwoch, 27. Dezember bis und mit Freitag, 29. Dezember: normale Öffnungszeiten
- Montag, 1. Januar: geschlossen
- Dienstag, 2. Januar: geschlossen
- Ab Mittwoch, 3. Januar, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Der Werkhof bleibt vom 23. Dezember 2017 bis und mit 7. Januar 2018 geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet.

Der Gemeinderat wünscht allen Leserinnen und Lesern frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Der Gemeinderat

Sicher durch den Winter – ohne Sturz

Eis und Glätte gehören zum Winter, verwandeln aber Strassen und Trottoirs in Rutschbahnen. Einige Tipps, wie gefährliche Stürze vermieden werden können.

Auch wenn die Winter in den letzten Jahren wärmer geworden sind – Schnee, Eis und Glätte gehören nach wie vor dazu. Eine leider unschöne Folge: Zahlreiche, insbesondere ältere Menschen stürzen bei Glätte häufiger und verletzen sich dabei. 83 000 Menschen über 65 stürzen jedes Jahr, nicht nur in Wohnung und Garten, sondern auch auf Strassen und Trottoirs. 12 000 erleiden eine Hüftfraktur, andere Knochenbrüche oder Hirnerschütterungen. Diese führen nicht selten zum Verlust der Selbständigkeit.

Die bfu, die Abteilung Sicherheit und die Koordinationsstelle 60+ geben daher Tipps zur Vermeidung von Stürzen:

- Halten Sie sich mit Gleichgewichtstraining und Übungen für Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit fit, denn durch gezielte körperliche Aktivität können manche Stürze verhindert oder deren Folgen gemindert werden.
- Achten Sie auf genügend Bewegung im Alltag.
- Besuchen Sie einen der vielfältigen Bewegungskurse der Kampagne www.sichergehen.ch (siehe Kasten).
- Tragen Sie Schuhe mit gutem Profil und benutzen Sie allenfalls einen Gehstock.
- Gleitschutzprodukte unterstützen die Gleitfestigkeit von Winterschuhen. Wählen Sie solche mit dem bfu-Sicherheitszeichen.
- Gehen Sie langsam und nehmen Sie sich genügend Zeit.
- Benutzen Sie gut beleuchtete und übersichtliche Wege sowie Treppen mit Handläufen.

*Abteilung Sicherheit/bfu
Koordinationsstelle 60+*



«Schneeketten» an Schuhen bieten im Winter zusätzliche Sicherheit. *Symbolbild: zvg*

Kurse auch in Spiez und Umgebung

Die bfu, Pro Senectute Schweiz und weitere Partner möchten ältere Menschen für ein regelmässiges Training begeistern, um Stürze zu vermeiden. Ein Demo-Team zeigt auf www.sichergehen.ch auch Übungen für zuhause. Da Bewegung in der Gruppe mehr Spass macht als alleine, verlinkt die Kampagne auf über 500 Kurse – auch in Spiez und Region. Das Angebot ist vielfältig und auf die spezifischen Bedürfnisse im Alter 60+ ausgerichtet. www.sichergehen.ch

Dorothea Maurer
Koordinationsstelle 60+
Asylstrasse 42, 3700 Spiez
Tel. 033 655 46 45
E-Mail dorothea.maurer@spiez.ch
Montag 14.00–16.00 Uhr

Willkommen zum Neujahrsapéro im Schloss Spiez

Die Spiezerinnen und Spiezer sind herzlich eingeladen, gemeinsam auf das neue Jahr anzustossen.



Foto: zvg

Der Gemeinderat lädt die Spiezer Bevölkerung zu einem Neujahrsapéro ein:

am Neujahrstag, 1. Januar, 10.30 bis 12.00 Uhr, im Schloss Spiez.

Bei schönem Wetter im Innenhof, bei schlechter Witterung in der Eingangshalle.

Der Gemeinderat freut sich, gemeinsam auf das neue Jahr anzustossen.

Der Gemeinderat

Neu im Einsatz für die Gemeinde Spiez

Die Gemeindeverwaltung heisst Jonathan Sury herzlich willkommen.



Jonathan Sury

Geburtsjahr: 1981

Angestellt als

Projektleiter Tiefbau/Wasserbau,
80%, Abteilung Bau

Personaldienst

Foto: zvg

Ein Dank an Sie, geschätzte Steuerzahlende

Die Gemeinde fordert von Ihnen als Steuerzahlende nicht mehr ein als nötig. Besten Dank für das rechtzeitige Bezahlen.

Der Gemeinderat hält sich an den Grundsatz, gerade so viel Geld von Ihnen, geschätzte Steuerzahlerinnen und Steuerzahler, einzufordern, wie es zur Erfüllung der Aufgaben erforderlich ist. Dies im Bewusstsein, dass das Zahlen der Steuerrechnungen oftmals eine grosse Belastung bedeutet und zu den weniger beliebten Pflichten gehört. Im Namen des Gemeinderates danke ich Ihnen herzlich für die fristgerechte Begleichung der Steuerrechnung. Sie leisten damit einen wesentlichen Beitrag, damit Kanton und Gemeinde ihre Aufgaben zu Gunsten aller Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger erbringen können.

Wer die dritte Steuerrate noch nicht beglichen hat, sei daran erinnert, dass die Frist dafür am 20. Dezember abgelaufen ist. Danke all denen, die diese Finanzierungslücke in der Gemeindekasse baldmöglichst schliessen helfen. Ein besonderer Dank gilt natürlich denjenigen, die die Zahlung fristgerecht in Auftrag gegeben haben.

Mit Ihren Steuergeldern werden die unterschiedlichsten Sachen finanziert. Wussten Sie zum Beispiel, dass wir in der Gemeinde Spiez rund 1200 Schulkinder in 8 Schulhäusern und 11 Kindergartenstandorten unterrichten? Dass der Bedarf an Tagesschulangeboten stetig zunimmt und wir die Kinder dazu auch transportieren müssen?

Es ist Sache der Politik, das Notwendige vom Wünschbaren zu unterscheiden, aber manchmal gibt es auch gesetzliche Bedingungen, die die Gemeinden einzuhalten haben. Es ist ein ständiger Überprüfungsprozess, den Gemeinderat und Grosse Gemeinderat zusammen mit den Kommissionen führen, um die Steuergelder optimal einzusetzen. So wird der Gemeinderat auch die Rechnung 2017 genau unter die Lupe nehmen und die nötigen Verbesserungen vornehmen. Über die konkreten Entscheide und Schritte werden wir Sie, wie immer, aktuell orientieren.

Ich wünsche Ihnen bei dieser Gelegenheit für das Jahr 2018 gute Gesundheit, bereichernde Begegnungen mit Ihren Mitmenschen und ein herzliches «Bhüet nech Gott»!

*Jolanda Brunner
Gemeindepräsidentin*



Jugendfeuerwehr Spiez: «Wecke das Feuer in dir!»

Wer zwischen 14- und 18-jährig ist, Menschen und Tieren in Not helfen und Häuser schützen möchte, ist willkommen bei der Jugendfeuerwehr Spiez.



Angehörige der Jugendfeuerwehr im Einsatz.

Foto: René Amacher

9. bis 13. Juli im Ausbildungszentrum in Spiez statt. Alle Jugendlichen der Jahrgänge 2000 bis 2004 können sich anmelden. Anmeldeschluss ist der 19. Februar (s. Kasten).

Bei der Jugendfeuerwehr lernen Jugendliche, Menschen und Tieren in Notsituationen zu helfen, Menschen, Tiere und die Umwelt zu schützen, Verantwortung zu übernehmen – und dies im Umgang mit modernsten technischen Geräten. Man lernt nicht nur die eigenen Fähigkeiten im Umgang mit schwierigen Situationen kennen, sondern auch die Zusammenarbeit im Team.

Abteilung Sicherheit
Feuerwehr

Seit 2004 besteht die Jugendfeuerwehr (JFW) Spiez. Interessierte Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren sind herzlich willkommen. Sie nehmen an acht bis zehn Übungen jährlich teil. Organisiert und durchgeführt werden die Übungen zusammen mit den Jugendfeuerwehren Thierachern-Regio, Heimberg, Oberdiessbach und Konolfingen. Diese Zusammenarbeit der JFW ermöglicht interessante und abwechslungsreiche Anlässe.

Fünftägiger Grundkurs: Anmeldeschluss am 19. Februar

Jährlich organisiert die Gebäudeversicherung des Kantons Bern (GVB) einen einwöchigen Basiskurs für Jugendliche von 14 bis 18 Jahren. Das Ziel besteht darin, den jungen Menschen das Feuerwehrhandwerk näherzubringen und sie zu motivieren, später Feuerwehrdienst zu leisten. Die Ausbildung erfolgt durch kantonale Feuerwehrinstruktoren. Ausrüstung, Verpflegung und Unterkunft an den Ausbildungsorten kosten 100 Franken. Der nächste Basiskurs findet vom

Weitere Infos und Anmeldung

www.jugendfeuerwehr-bern.ch

Auskünfte über die JFW Spiez erteilen:

René Amacher

Telefon 079 478 6186 oder

Andy Meier

Telefon 078 834 30 65

(beide Feuerwehr Spiez)

Wecke das Feuer in dir

JUGEND
FEUERWEHR
BERN

Bist du zwischen 14 und 18 Jahre alt und möchtest dich sinnvoll engagieren? Hast du Lust, Menschen in Not zu helfen und Häuser zu schützen? Dann ist die Jugendfeuerwehr Bern das Richtige für dich!

Nächster Basiskurs: 10.–14. Juli 2017
Jetzt anmelden: www.jugendfeuerwehr-bern.ch



GVB
Wir versichern Ihr Gebäude.



Jungfrau Ski Region: neu mit Top4-Abo

Spiezerinnen und Spiezer profitieren neu vom Abonnement Top4. Tages- und Mehrtagespässe der Jungfrau Ski Region können weiterhin mit 10% Rabatt bezogen werden.



Symbolbild: Jungfrauabfahrten

Das neue Abonnement Top4, von welchem die Spiezerinnen und Spiezer profitieren können, ist aus der Zusammenarbeit der Skigebiete Gstaad, Adelboden-Lenk, Meiringen-Hasliberg und der Jungfrau Ski Region entstanden und in all diesen Gebieten gültig.

Die Saisonabonnemente können ab sofort von Erwachsenen für 950 Franken gekauft werden, Jugendliche bezahlen 710 Franken und Kinder 475 Franken. Das Abonnement Top4 (mit oder ohne Vergünstigung) gilt für alle Personen mit Wohnsitz ausserhalb des Verwaltungskreises Interlaken-Oberhasli. Unter www.top4.ski sind weitere Informationen ersichtlich und können direkt Bestellungen vorgenommen werden.

Die Tages- und Mehrtagespässe der Jungfrau Ski Region stehen den Spiezerinnen und Spiezern selbstverständlich nach wie vor mit 10 Prozent Rabatt zur Verfügung. Um diese Vergünstigung zu erhalten, müssen ein Ausweis mit Angabe des Wohnortes – Niederlassungsbewilligung oder Wohnsitzbestätigung – zusammen mit einem amtlichen Ausweis mit Foto vorgewiesen werden.

Bei Fragen hilft das Frontdesk-Team der Jungfrau Skiregion unter 033 828 72 33 oder info@jungfrau.ch gerne weiter.

Der Gemeinderat

Büro für Veranstaltungen

Neue Verordnung und angepasster Ablauf für sämtliche Veranstalter, welche öffentlichen Grund oder Dienstleistungen der Gemeinde Spiez beanspruchen wollen.

Die Gemeinde Spiez wird für Veranstaltungen immer attraktiver. Das verursacht bei der Verwaltung erhöhten Arbeitsaufwand, welcher koordiniert werden muss. Damit die Gleichbehandlung für Gesuchstellende weiterhin gewährt bleibt, hat die Abteilung Sicherheit im Auftrag des Gemeinderates ein neues Nutzungskonzept für die Bewilligung von Anlässen erarbeitet und den Ablauf angepasst. Dadurch wird die Transparenz über die eingesetzten finanziellen Mittel der Gemeinde Spiez sichergestellt.

Mit dem Büro für Veranstaltungen gibt es seit 1. November 2017 neu eine zentrale Koordinationsstelle für alle Veranstalter. Das Büro für Veranstaltungen löst zudem die bisherige Organisation Kommission Koordination Bucht (KKB) ab.

Was ändert sich nun für Veranstalter?

Sämtliche Veranstalter, die Dienstleistungen oder öffentlichen Grund unentgeltlich von der Gemeinde beanspruchen wollen oder wenn erhöhter Koordinationsbedarf besteht, müssen ihren Anlass bis spätestens 31. Oktober des Vorjahres mit dem dafür vorgesehenen Grundgesuch anmelden. Das Grundgesuch und die Verordnung über die Voraussetzung und Zuständigkeiten für die Bewilligung von Veranstaltungen sind auf www.spiez.ch aufgeschaltet.

Bewilligungsverfahren

Nach der formellen und materiellen Prüfung des Gesuches durch das Büro für Veranstaltungen wird festgestellt, ob für den Anlass weiterer Koordinationsbedarf besteht oder Leistungen der Gemeinde beantragt werden. Die angemeldeten Anlässe durchlaufen jeweils im November eine für den Gemeinderat vorberatende Kommission. Die Arbeitsgruppe Anlässe besteht aus Mitgliedern des Mühlemattleists, der Spiez Marketing AG, des Vereins Bucht Spiez und Vertretern

der Abteilungen der Verwaltung. Über die Durchführung des Anlasses entscheidet abschliessend der Gemeinderat in einer Sitzung Ende Jahr. Die Eröffnung der Zusage oder Absage an den Veranstalter erfolgt im Januar und mittels einer Publikation an die Bevölkerung. Wenn der Anlass gutgeheissen wird, muss der Veranstalter bis spätestens zwei Monate vor der Veranstaltung ein Detailgesuch mit sämtlichen Unterlagen einreichen, damit die Bewilligung rechtzeitig und korrekt erteilt werden kann.

*Abteilung Sicherheit
Büro für Veranstaltungen*

Büro für Veranstaltungen

Weitere Informationen und Ausnahmen wie beispielsweise die Vermietung der Rogglischeune oder des Gemeindezentrums Lötschberg können unter www.spiez.ch eingesehen werden. Für nähere Auskünfte steht das Büro für Veranstaltungen gerne zur Verfügung.

Abteilung Sicherheit
Büro für Veranstaltungen
Sonnenfelsstrasse 4
3700 Spiez
Telefon 033 655 33 48
sicherheit@spiez.ch

Vorsorgeauftrag und Patientenverfügung – Schritte zur Selbstbestimmung im Alter

An einem Informationsabend am 18. Januar orientiert Fachmann Urs Winkler über alle Fragen rund um «Vorsorgeauftrag und Patientenverfügung».



Symbolbild: fotolia.com

Die Selbstbestimmung im Alter wird immer wichtiger. Wie sieht das bei Ihnen aus? Wer entscheidet über medizinische Massnahmen und über Ihr Vermögen, sollten Sie dazu einmal nicht mehr in der Lage sein? Urs Winkler, unter anderem ehemaliger Präsident der KESB Oberland Ost und Fachmann aus der Praxis, informiert über alle wichtigen Aspekte: Wie erstellen Sie eine gültige Patientenverfügung oder einen Vorsorgeauftrag, und was müssen Sie bei der Abfassung beachten bzw. welche Möglichkeiten haben Sie?

Der Anlass richtet sich an alle am Thema Interessierten: die, die eine Patientenverfügung oder einen Vorsorgeauftrag verfassen möchten und die, die bereits ein Dokument erstellt haben und sich vergewissern wollen, ob dies korrekt und ihrem Willen entsprechend geschehen ist.

Am Vortrag besteht auch die Möglichkeit, Fragen zu stellen und spannende ethische und rechtliche Aspekte mit Interessierten zu diskutieren.

Organisiert wird der Vortrag von der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental und der «Koordinationsstelle 60+» der Gemeinde Spiez.

Abteilung Soziales
Koordinationsstelle 60+

Informationsabend in der Burgerstube

«Vorsorgeauftrag und Patientenverfügung». Vortrag von Urs Winkler mit anschliessender Frage- und Diskussionsrunde. **Donnerstag, 18. Januar um 19.30 Uhr** in der Burgerstube (Gemeindezentrum Lötschberg), Spiez.

Eintritt: Fr. 20.– Abendkasse
Anmeldung empfohlen bis 11. Januar an info@vhsn-ch oder 033 654 94 44.

«Film bewegt» zeigt «Sternenberg»

Im berührenden Schweizer Film «Sternenberg» rettet Franz Engi die Schule seines Heimatdorfes vor der Schliessung – am 8. Januar im «Solina» Spiez.



«Sternenberg» – Franz Engi, gespielt von Mathias Gnädinger, mit seiner neuen Lehrerin. Foto: zvg

Nach langem Auslandsaufenthalt kehrt Franz Engi (Mathias Gnädinger) in sein Heimatdorf Sternenberg zurück. Viele sind weggezogen. In der Schule gibt es nur noch acht Kinder. Der Schulinspektor kündigt die Schliessung an. Was niemand weiss ausser Franz: Die Lehrerin Eva (Sara Capretti) ist seine Tochter. Auch sie selbst weiss es nicht. Aber Eva betont immer wieder, ihr Vater habe sich nie für seine Familie interessiert. Sie würde ihn nicht kennen lernen wollen, auch wenn sie könnte. Um die Schule zu retten, entschliesst sich Franz zu einem ungewöhnlichen Vorgehen: Er lässt sich als Schüler eintragen mit der Begründung, er habe als Kind nicht die volle Schulzeit absolviert. Er wolle jetzt sein «Recht auf Bildung» einfordern. Nun ist die Mindestzahl der Schüler wieder erreicht, damit die Schule weiterhin finanziert wird. Franz geht zusammen mit den Kindern zur Schule. Und er kommt so auch Eva, die am Anfang sehr abweisend reagiert,

immer näher. Doch bis er ihr sagen kann, wer er wirklich ist, muss noch viel geschehen.

Bei Kaffee und Kuchen

Vor und nach dem Film bietet sich die Gelegenheit, im Restaurant bei Kaffee und Kuchen zu plaudern. Organisiert wird «Film bewegt» durch die Koordinationsstelle 60+ der Gemeinde Spiez gemeinsam mit dem Filmfestival Thun-ersee.

Abteilung Soziales
Koordinationsstelle 60+

«Sternenberg»

Montag 8. Januar 2018 um 14.30 Uhr
im grossen Saal des «Solina» an der
Stockhornstrasse 12, Spiez.
Eintritt frei, Kollekte.

Die nächsten Filmnachmittage

Die nächsten Daten von «Film bewegt»
zum Vormerken in Ihrer Agenda:
Jeweils am **Montag, 5. Februar**
und **5. März**

Zivilschutzanlage Räumli auf neustem Stand

Damit die Gemeindeführungsorganisation in Katastrophenlagen funktioniert, wurden die Zivilschutzanlage und der Kommandoposten im Räumli modernisiert.



Der Kommandoposten der Gemeindeführungsorganisation befindet sich in der Zivilschutzanlage Räumli. Ausserlich ist von der Sanierung nichts feststellbar.

In einer Notsituation arbeitet die Gemeindeführungsorganisation (GFO) Spiez im Kommandoposten in der Zivilschutzanlage Räumli. Dort wurde die notwendige Infrastruktur technisch auf den neuesten Stand gebracht.

Die Mitglieder des Gemeinderates konnten sich persönlich über die umgesetzten Massnahmen orientieren. Hans Peter Herren, Chef GFO Spiez, präsentierte zusammen mit Stabschef Martin Rohr die Gemeindeführungsorganisation und bedankte sich für die nicht selbstverständliche Unterstützung durch den Gemeinderat. «Die GFO ist wie eine Versicherung für die Gemeinde – wir hoffen, sie nie zu gebrauchen, benötigen sie aber, um bereit zu sein», meinte Hans Peter Herren. Gerade in der Region rund um den Thunersee und im Berner Oberland waren die verschiedenen Gemein-

deführungsorganisationen bei Unwettern oder Hochwasser in jüngster Vergangenheit immer wieder im Einsatz – so auch in Spiez in den Jahren 1999 und 2005.

Investiert in Infrastruktur

Peter Abplanalp, Fachbereichsleiter Zivilschutz und Kommandant der Zivilschutzorganisation Spiez, informierte über die durchgeführten Sanierungsarbeiten. «Diese sind hauptsächlich im Bereich der technischen Infrastruktur erfolgt», so Abplanalp. Äusserlich sei der Anlage wenig bis nichts anzusehen. Wer jedoch aufmerksam durch die Anlage geht, bemerkt das gefüllte Wasserreservoir, die neue Lüftungsanlage und das Notstromaggregat. «Wir können die Anlage über eine gewisse Zeit autark betreiben, was uns gerade bei einem länger dauernden Stromausfall



Peter Abplanalp, Fachbereichsleiter Zivilschutz und Kommandant Zivilschutz Spiez (Mitte), führt durch die Anlage. Hier ist die Lüftungsinfrastruktur zu sehen.



Gemeindepräsidentin Jolanda Brunner ist dankbar, dass sie über eine gut aufgestellte Gemeindeführungsorganisation verfügt. Gemeinderat Christoph Hürlimann (ganz rechts) vertritt die Exekutive in der GFO, welche der Chef GFO, Hans Peter Herren (zweiter von links) und sein Stabschef, Martin Rohr (zweiter von rechts) führen.

sehr entgegenkommt.» Insbesondere im Bereich der Kommunikation wurde viel investiert – die Anlage hat trotz meterdicker Mauern Empfang für Mobiltelefonie und verfügt über eine eigene Telefonzentrale.

Kosten durch Bund getragen

Die Umbauarbeiten kosteten knapp eine Million Franken. Die Kosten wurden vollumfänglich durch den Bund übernommen. «Ein Glücksfall», freut sich Peter Abplanalp. Die Anforderungen des Bundes an die Infrastruktur waren hoch. Entsprechend lange dauerte die Planung. Die Sanierung konnte im Frühling 2017 erfolgreich abgeschlossen werden.

Betrieb durch Zivilschutz

Die Anlage wird durch die Zivilschutzorganisation Spiez betrieben. Diese verfügt aktuell über 140 Aktive, davon 45 Kaderangehörige. Im vergangenen Jahr konnte sich der Zivilschutz in diversen Wiederholungskursen und in Einsätzen zu

Gunsten der Gemeinschaft weiterbilden resp. sein Fachwissen unter Beweis stellen. So wurden knapp 1200 Mann-Tage geleistet. Nebst der Zivilschutzanlage Räumli, welche auch über einen öffentlichen Schutzraum verfügt, besteht ein Magazin unter dem Schulhaus Hofachern und eine weitere Anlage in der Roggern in Einigen.

Abteilung Sicherheit
Gemeindeführungsorganisation
Fotos: zvg

Was macht die Gemeindeführungsorganisation?

Die Gemeindeführungsorganisation (GFO) schafft im Hinblick auf Katastrophen und Notlagen die personellen, materiellen, organisatorischen und planerischen Voraussetzungen für die Führung, Führungsunterstützung und den zeitverzugslosen, effizienten Einsatz der Mittel. Im Falle eines Einsatzes stellt die GFO die Führung im rückwärtigen Raum – also nicht an der Einsatzfront – sicher. Ebenfalls erarbeitet sie Entscheidungsgrundlagen für den Gemeinderat und stellt den Vollzug der entsprechenden Beschlüsse sicher. Die GFO ist zuständig für die rasche Information der Bevölkerung und arbeitet im Ernstfall je nach Ereignis mit den kantonalen Behörden und Einsatzelementen der Kantonspolizei zusammen. Aktuell befasst sich die GFO mit Szenarien bei einem länger dauernden Stromausfall (einem so genannten «Blackout») und mit der Unterbringung von Evakuierten bei einem Zwischenfall im Atomkraftwerk Mühleberg.

Budget 2018: Aufwandüberschuss von rund 828'000 Franken

Im steuerfinanzierten Bereich wird ein Aufwandüberschuss von rund 828'000 Franken budgetiert, die Steueranlage bleibt unverändert.

Das Budget 2018 der Gemeinde Spiez schliesst bei Ausgaben von 64,7 Mio. Franken und Einnahmen von 63,9 Mio. Franken mit einem Aufwandüberschuss im allgemeinen Haushalt (steuerfinanziert) von 828'525 Franken ab. Die Steueranlage bleibt unverändert bei 1,65 Einheiten. Die Liegenschaftsteuer bleibt bei 1,1 Promille. Die Gebühren für die Abwasserbeseitigung bleiben unverändert, jedoch werden die Abfallgebühren von 20 auf 26 Franken pro Einwohnergleichwert angehoben. Im Investitionsprogramm für das Jahr 2018 sind im steuerfinanzierten Bereich Nettoinvestitionen von 5,3 Mio. Franken vorgesehen.

- Bei der **Erfolgsrechnung** beträgt die Selbstfinanzierung bzw. der Cashflow rund 770'000 Franken. Dieser Betrag kann für die Finanzierung von neuen Investitionen verwendet werden.
- Die **Investitionsrechnung** für das Jahr 2018 ist geprägt von Projekten im Gemeindestrassennetz, dem Neubau des Kindergartens Einigen, der Sanierung des Werkhofes sowie der Sanierung der Schiessanlage Gesigen.

Selbstfinanzierung soll in nächsten Jahren erhöht werden

Den Nettoinvestitionen von 5,3 Mio. Franken steht eine Selbstfinanzierung von 770'000 Franken gegenüber. Dementsprechend beträgt der Finanzierungsfehlbetrag 4,5 Mio. Franken. Werden alle Investitionen wie geplant getätigt, wird die Verschuldung in diesem Rahmen zunehmen.

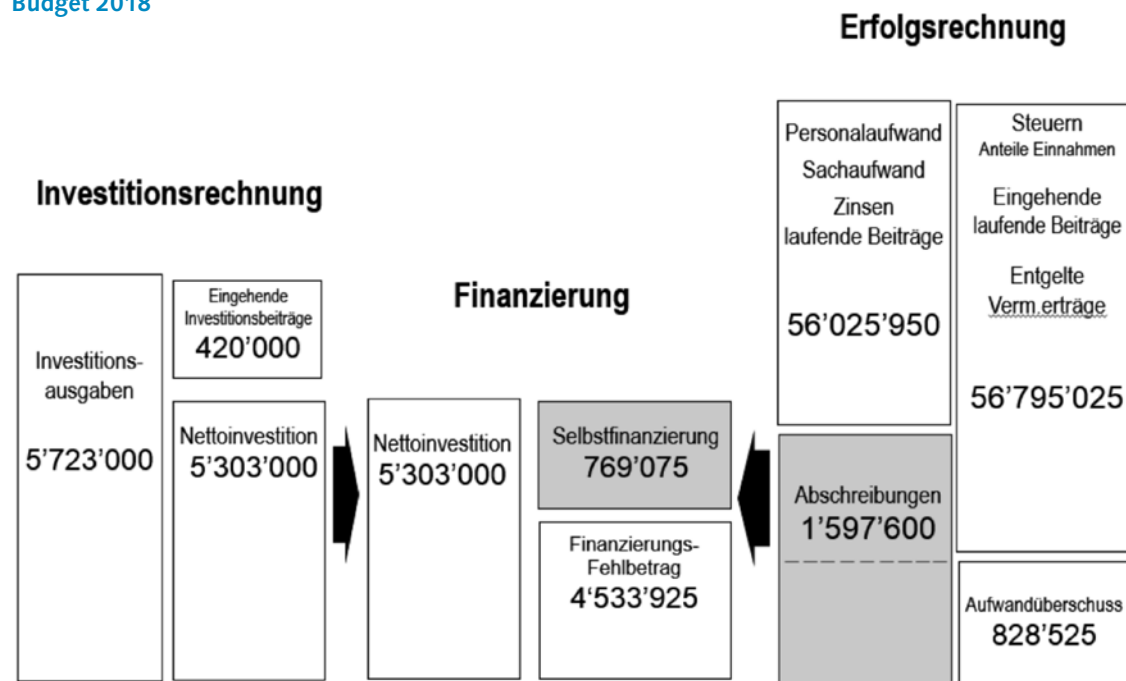
Gesunder Finanzhaushalt als wichtiges strategisches Ziel

Ein gesunder Finanzhaushalt ist im Rahmen der strategischen Ausrichtung ein wichtiges Ziel und soll damit zur Attraktivität der Gemeinde Spiez beitragen. Aus diesem Grund gilt es in den kommenden Jahren, den finanziellen Spielraum nachhaltig zu verbessern. Damit dieses Ziel erreicht wird, sind Haushaltsverbesserungsmassnahmen in der Erfolgsrechnung notwendig. Vorerst gilt es aber den Jahresabschluss 2017 abzuwarten, zu analysieren und daraus die nötigen Schlüsse zu ziehen.

Detailliertes Budget auf www.spiez.ch

Das detaillierte Budget 2018 kann unter www.spiez.ch/online-gemeindegaschalter bestellt werden. Ebenfalls liegen am Schalder bei der Abteilung Finanzen (Gemeindeverwaltung, Sonnenfelsstrasse 4) Exemplare zum Bezug auf.

Schematische Darstellung allgemeiner Haushalt Budget 2018



Der Gemeinderat

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Mo., Di., Do., Fr.
8.30–11.45/
14–17 Uhr
Mittwoch
14–18 Uhr/Vormittags
geschlossen

Webseite der Gemeinde:
www.spiez.ch

Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@spiez.ch
Dienstzweig Steuern, 033 655 33 60
steuern@spiez.ch
Personaldienst, 033 655 33 80
personaldienst@spiez.ch
Abteilung Bildung, 033 655 33 68
bildung@spiez.ch
Abteilung Sicherheit, Einwohnerdienste
033 655 33 48, sicherheit@spiez.ch
Abteilung Finanzen, 033 655 33 40
finanzen@spiez.ch

Dienstzweig Liegenschaften, 033 655 33 84
liegenschaften@spiez.ch
Abteilung Soziales, 033 655 33 55
soziales@spiez.ch
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 33 11
kjas@spiez.ch
Abteilung Bau, 033 655 33 22
bau@spiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@spiez.ch
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 82 59
ahvzweigstelle@thun.ch

Weiterpaddeln für den Standort Spiez

Die Spiez Marketing AG sorgt auch im neuen Jahr für viel Bewegung



Mit voller Kraft ins 2018.

Die Spiez Marketing AG wirkt in den Bereichen Wirtschaft, Wohnen und Tourismus. 2017 arbeiteten wir unter anderem an folgenden Projekten mit:

- Eröffnung Erlebnispfad Spiezer Rebberg
- 1. Austragung Seaside Festival
- 2. Spiezer Kulturnacht
- Seenachtsfest
- Beach Soccer SM-Finale und Foodfestival
- Mitarbeit im OK der WGA Spiez
- Mitarbeit Aufbau Spiezer Dorfladen
- Erweiterung Weihnachtsbeleuchtung Einigen und Hondrich

Ausblick 2018

In Wirtschaft, Wohnen und Tourismus werden wir auch 2018 weiterpaddeln und Spiez gemeinsam vorwärtsbringen.

- Lancierung Angebot «Krimispass»
- Durchführung Info-Messe 60+, 21. April 2018
- vieles mehr

Weiter bieten wir unter anderem folgende Dienstleistungen an:

- Verkauf von SBB Gemeindetageskarten (Online-Reservation auf www.spiez.ch oder telefonisch unter 033 655 90 00)
- Verkauf von Fischereipatenten für Saison 2018 (verschiedene Tages-, Wochen- und Jahrespatente)
- Vorverkauf von Tickets wie Seaside Festival, Explora Events, Thunerseespiele und Tell-Spiele
- Verkauf von Gutscheinen: Spiezer Warengutscheine, Minigolf, Kulinarisches Zügli, Kanuweg, Niesen, Stockhorn, Gutscheinbuch 2 für 1
- Verkauf von Spiezer Gadgets: Schirmen, Spiezer Ente, Spiezer Mikrofasertuch, Postkarten und weiteren Geschenkideen für Spiezer oder Heimwehspiezer

Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez
 Postfach 357
 3700 Spiez
 Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch

4. Info-Messe 60+ Ausschreibung für Anbieter

Samstag, 21. April 2018, 9.00–15.00 Uhr, Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

Zum vierten Mal organisiert die Spiez Marketing AG zusammen mit der Alterskommission Spiez die die Info-Messe 60+.

Alle örtlichen und regionalen Anbieter von Dienstleistungen, Aktivitäten und Hilfsmitteln, welche im Zusammenhang mit dem Älterwerden stehen, sind eingeladen, an dieser Informationsmesse teilzunehmen.

- Die letzten Austragungen zeigen ein grosses Bedürfnis über Themen der 3. Generation aufgeklärt und informiert zu werden.
- An der letzten Messe am 28. April 2016 waren 50 Aussteller und mehrere hundert Besucherinnen und Besucher vor Ort.
- Es besteht die Gelegenheit, Aktivitäten und Angebote von öffentlichen und privaten Institutionen vorzustellen.
- An die Kosten für die Werbung, die Infrastruktur und das Rahmenprogramm etc. tragen «Nicht-Non-Profit-Organisationen» CHF 100.– bei.
- Ein attraktives Rahmenprogramm mit Kurzreferaten und Diskussionen zum Thema «Gemeinsam – erleben, lachen, bewegen» wird viele Seniorinnen und Senioren sowie deren Angehörige zusätzlich anspornen, ins Lötschbergzentrum zu kommen.
- Der Platz ist beschränkt: Pro Institution bzw. pro Anbieter/Anbieter kann ein Tisch zur Verfügung gestellt werden.
- Wenn der Platz im Lötschbergzentrum nicht ausreicht, entscheidet die Vorbereitungsgruppe über den Angebots-Mix.

Weiter besteht die Möglichkeit als Sponsor der Info-Messe 60+ aufzutreten und von einer attraktiven Partnerschaft zu profitieren.

Alle Informationen sowie die Anmeldeformulare für Anbieter erhalten Sie unter

www.spiez60plus.ch/info-messe-60

Anmeldeschluss

10. Februar 2018

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
 Gerne geben wir Ihnen Auskunft.

Spiez Marketing AG

Manuel Fischer
 Info-Center Spiez
 Postfach 357
 3700 Spiez
 Tel. 033 655 90 00
spiez@thunersee.ch
www.spiez.ch



med massage praxis

WAS IST KINESIOLOGIE?

Kinesiologie ist eine Methode, welche aus einer Kombination von Gesprächsführung und Körpertherapie besteht, mit dem Ziel die Selbstregulierungskräfte zu aktivieren. Der Muskeltest ist das Arbeitsinstrument des Therapeuten. Anhand des Spannungszustandes und der Reaktionsfähigkeit des Muskels, lässt sich die Ursache der Symptome herausfinden. Die Ergebnisse ergeben Aufschluss darüber, welche Unterstützung benötigt wird um Blockaden aufzulösen. Dieser Vorgang basiert auf einer natürlichen physiologischen Reaktion des menschlichen Organismus und kann somit als Dialog zwischen Körper und Gehirn angeschaut werden. Die Kinesiologie gehört zur Komplementärtherapie und ist über die Zusatzversicherung anerkannt bei der Krankenkasse.

MEIN ZIEL IST ES, GEMEINSAM NEUE LÖSUNGSWEGE ZU FINDEN UND DEN UMGANG MIT BELASTENDEN ERLEBNISSEN ODER SITUATIONEN ZU ERLERNEN. INSBESONDERS EIGNET SICH DIESE BEHANDLUNG FÜR MENSCHEN, DIE EINE VERÄNDERUNG SUCHEN UND BEREIT SIND VERANTWORTUNG FÜR SICH SELBER ZU ÜBERNEHMEN.



ANWENDUNGSBEREICH
KÖRPERLICHE BESCHWERDEN · ORGANISCHE BESCHWERDEN
LERNSCHWIERIGKEITEN, PRÜFUNGSANGST, SCHULSCHWIERIGKEITEN
ÄNGSTE · SCHLAFPROBLEME · ERSCHÖPFUNGSZUSTÄNDE
NICHT WEITERKOMMEN IM LEBEN · SICH IM KREIS DREHEN
KOPFSCHMERZEN · MIGRÄNE

natalie aemmer

MED. MASSEURIN MIT EIDG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN ·
DIPL. KINESIOLOGIN

MEDIZINISCHE MASSAGE
LYMPHDRAINAGE
CRANIOSACRALTHERAPIE
KINESIOLOGIE
WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN
FUSSREFLEXZONENMASSAGE
AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF

MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ
T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT
NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH



Die moderne Buchhandlung im Berner Oberland
mit dem aktuellen Sortiment.

GEWERBE-INFO

Lassen Sie sich im Bücherperron einseifen

Freitag, 19. Januar, ab 19.30 bis 21.30 Uhr



Juliana Dind, Buchhändlerin und
Seifensiederin präsentiert ihre
Kreationen mit den passenden
Buch- und Lesetipps.

Buchhandlung Bücherperron GmbH

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 655 81 62 | Fax 033 654 70 94
info@buecherperron.ch
www.buecherperron.ch

Jetzt anmelden....

Ford
4x4
AWD

Ford
WINTERFAHRTRAINING

Einladung zum FORD Winterfahrtraining.

Zeigen Sie dem Winter den Meister. Beim Ford Winterfahrtraining erfahren Sie, wie Sie Fahrzeug und Strasse auch bei anspruchsvollsten Bedingungen immer im Griff haben. Erleben Sie auf speziell präparierten und abgesicherten Strecken, wie sich Ihr Auto in heiklen Situationen, wie etwa auf Eis und Schnee, verhält. Testen Sie die unterschiedlichen Fahrverhalten von Vorder- und Allradantrieb. Und entdecken Sie, wie viel Spass das Fahren auf Schnee machen kann. Das Ford Winterfahrtraining findet in Gstaad statt und wird von ausgewiesenen Experten geleitet. Sie lernen die fahrphysikalischen Grundlagen kennen.

Das Schönegg Team begleitet Sie

Donnerstag (Anreise) & **Freitag** (Trainingstag), **08./09.02.2018** durch das Training.

Kontingent: 24 Teilnehmer/12 Fahrzeuge (Doppelbesetzung)

Fahrzeuge: Diverse Ford Modelle inkl. 4x4 Versionen

Kosten: Fr. 590.00 pro Person

Anreise am Vorabend inkl. Nachtessen und Übernachtung. Ganztägiges Fahrtraining im Schnee inkl. Verpflegung während des Aufenthaltes im:

HUUS Hotel***, 3792 Gstaad www.huusgstaad.com**

Da die Teilnehmerzahl limitiert ist, melden Sie sich am Besten noch heute bei uns an - über unser Online-Formular auf www.schoenegg-garage.ch oder direkt bei uns in Spiez an der Oberlandstr. 54.

Ihr Team der Schönegg Garage AG

Ihre Mobilität ist unsere Aufgabe - seit über 45 Jahren

schönegggaragespiez einfach persönlicher

TRANSIT CENTER
BUSINESS CENTER



Oberlandstrasse 54 - 3700 Spiez - 033 655 30 10 - schoenegg-garage.ch

Bibl
Ludo
othek
Spiez

Neue Öffnungszeiten Ludothek

Zusätzlich Mittwoch, 9.00 bis 11.00 Uhr



Die Ludothek Spiez bietet ab Januar 2018 zusätzliche Öffnungszeiten an.

Diese sind besonders geeignet

- für Familien mit Kleinkindern
- für Eltern, die gerne ohne Ihre Kinder die Ludothek besuchen möchten
- praktisch in Verbindung mit dem Einkauf
- oder einfach so ...

Öffentliche Bibliotheksführungen

Montag, 8. Januar 2018, 17.30–18.00 Uhr
Dienstag, 9. Januar 2018, 15.30–16.00 Uhr

Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar

ab Dienstag, 3. Januar 2018 normale Öffnungszeiten

Normale Öffnungszeiten Bibliothek und LesBar

Montag/Dienstag/Donnerstag/Freitag: 14.00–19.00 Uhr
Mittwoch: 09.00–11.00 Uhr, 14.00–19.00 Uhr
Samstag: 10.00–14.00 Uhr



Gschichtezyt

Mittwoch, 10. Januar 2018
14.30–15.15 Uhr

Lirum larum Buchstart Treff

Donnerstag,
25. Januar 2018
9.00–9.30 Uhr und
10.00–10.30 Uhr



dibibE
digitale bibliothek BE

Digitale Sprechstunde

Donnerstag, 18. Januar 2018
14.00–15.30 Uhr
Anmeldung erforderlich

Öffnungszeiten Ludothek

Mittwoch, 3. Januar 2018, 14–18 Uhr
Samstag, 6. Januar 2018, 10–12 Uhr
Ab Montag, 8. Januar 2018 normale
Öffnungszeiten

Normale Öffnungszeiten Ludothek

Montag/Freitag: 14.00–18.00 Uhr
Mittwoch: 09.00–11.00 Uhr
14.00–18.00 Uhr
Samstag: 10.00–12.00 Uhr

Lesung Peter Beutler

Dienstag, 9. Januar 2018, 20.00 Uhr, Bibliothek Spiez, Podium

Eintritt: CHF 15.–

«Hauptwache Urania»

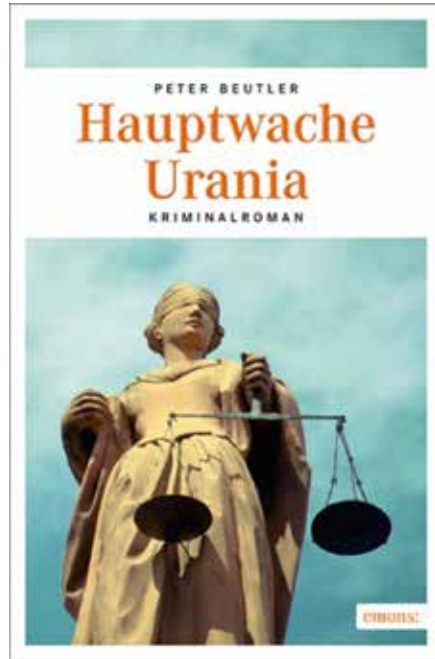
Der Whistleblower von Zürich

Vor der Hauptwache Urania kommt ein ehemaliger Beamter der Zürcher Stadtpolizei zu Tode. Kommissar Arno Koch muss sich für die Aufklärung des Mordes tief in die Schweizer Geschichte zur Zeit des Kalten Krieges und in die dunkle Vergangenheit des Opfers begeben. Inmitten eines Netzes aus Korruption und Intrigen stösst Koch auf den Fall von Polizeiwachtmeister Sonderegger, der die Wahrheit zutage bringen wollte und von der Justiz vernichtet wurde – und dessen Schicksal auf unheilvolle Weise mit dem der Toten in Verbindung zu stehen scheint...

Justitias unerschrockener Kämpfer

Schmutz im Sauberland Schweiz: Der Berner Krimiautor Peter Beutler greift in seinem neuen Buch den Fall des Polizisten «Meier 19» auf und legt ein Stück Zeitgeschichte aus dem Kalten Krieg vor. (Der Bund)

Peter Beutler, geboren 1942, ist in Zwieselberg aufgewachsen. Als promovierter Chemiker war er Lehrer am Gymnasium Musegg in Luzern. Heute lebt er mit seiner Frau in Beatenberg. Peter Beutler schreibt über umstrittene Justizfälle oder nicht aufgeklärte Kriminalfälle mit beklemmender Detailgenauigkeit. Erschienen sind unter anderen bereits «Kehrsatz», «Weissenau», «Hohle Gasse», «Kanderschlucht», «Berner Münstersturz».



Ausstellung «Frei» Silvia Bourquin, Spiez

26. Januar bis 16. März 2018

Vernissage: Freitag, 26. Januar 2018

19.00 Uhr, Bibliothek Spiez

mit Apéro und Gastredner Bruno Petroni

Aus Freude am Malen mithilfe frei erarbeiteten Techniken und Anwendung eigener Strukturen sind ohne Vorgaben und Zwang meine Bilder entstanden.

Farben wende ich dabei bewusst zurückhaltend an, denn der Betrachter soll in der Interpretation und Fantasie frei sein. Frei ohne zu werten, frei ohne zu bewerten, einfach frei.

Warum weit reisen, wenn die Freiheit so nah ist.



Ausstellung geöffnet während der Öffnungszeiten der Bibliothek Spiez.

Kontakt Künstlerin

silvia.bourquin@gmail.com





Sonntagsbrunch - 21. Januar | 11. Februar | 18. März 2018, ab 10.30 Uhr
Lassen Sie sich mit kulinarischen Köstlichkeiten à discrétion verwöhnen. Es erwarten Sie Frühstücksklassiker, Salatvariationen, Fleisch- und Fischgerichte sowie Desserts.
Preis CHF 49 pro Person | Reservation erwünscht



Lunch in der Bistro-Bar
Täglich von 11.30 - 13 Uhr - 2-Gang Menu ab CHF 26

Valentinstag - 14.02.2018
4-Gang Candle Light Dinner mit 1 Glas Champagner



Nächste Daten Singletreff
Donnerstag, 4. Januar 2018
Donnerstag, 15. Februar 2018
Donnerstag, 1. März 2018

Fondue im Paradies

Geniessen Sie ein Fondue, zubereitet mit unserer Hausmischung, auf der Veranda und lassen Sie sich verwöhnen. Verschiedene Varianten stehen zur Auswahl.

Auf Vorbestellung bereiten wir gerne auch ein Fondue Bourguignonne für Sie zu.

Käsefondue ab CHF 29 pro Person
Fondue Bourguignonne CHF 59 pro Person



Öffnungszeiten Januar / Februar

Bistro-Bar - täglich von 9 - 22.30 Uhr

Restaurant Belle Epoque - Mittwoch bis Sonntag von 11.30 - 14 Uhr & 18.30 - 22 Uhr

Betriebsferien - 28. Januar bis 10. Februar 2018

Hotel Eden Spiez | Seestrasse 58 | 3700 Spiez | 033 655 99 00 | welcome@eden-spiez.ch

Schloss Spiez – Reiselust

Sonderausstellung und Spiezer Tagung



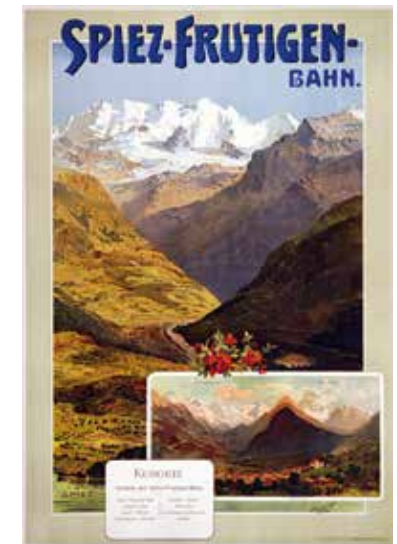
Castle of Spiez, 1834, W.H. Bartlett/W. Hill, Stiftung Schloss Spiez

Tourismusplakate von Reckziegel

Als bekanntester Plakatmaler der Schweiz um 1900, prägte Anton Reckziegel (1865–1936) mit seinen farbenprächtigen Darstellungen das Bild der damals neuen Tourismusziele in der Schweiz und insbesondere des Berner Oberlands. Die Sonderausstellung im Schloss zeigt indes nicht nur Werke Reckziegels, sondern auch deren Neuinterpretationen von Studierenden der Hochschule der Künste Bern. Ansichtskarten aus einer Privatsammlung mit Motiven aus dem Berner Oberland bis in die 30er Jahre ergänzen die Schau. Eine Ausstellung vom Alpinen Museum der Schweiz zu Gast im Schloss Spiez, 30. März bis 3. Juni 2018.

Die grosse Welt kommt in die Berge – Spiezer Tagung '18

Während zwei Halbtagen beleuchten Vorträge von ausgewiesenen Forschenden die Entdeckung des Tourismus im Berner Oberland. Welche Rolle spielte die Eisenbahn, wann und weshalb entdeckten die Engländer das Berner Oberland und wie entwickelte sich die Hotellerie? Diesen und anderen Fragen geht die Tagung nach; ein Roundtable thematisiert



Anton Reckziegel, Spiez-Frutigen, 1904, Lith. Kunstanstalt Hubacher & Co. A.-G. Bern, Alpines Museum Bern.

schliesslich die Chancen und Herausforderungen im Tourismus von heute und morgen. Veranstalter: Stiftung Schloss Spiez und Universität Bern, Freitag, 1. und Samstag, 2. Juni 2018.

Schloss-Saison 2018

Karfreitag, 30. März bis 21. Oktober 2018
Wir nehmen gerne bereits jetzt Buchungen für Führungen, Hochzeiten etc. entgegen. Telefon 033 654 15 06 oder admin@schloss-spiez.ch

www.schloss-spiez.ch



INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

UNICEF-Anerkennung als
«babyfreundliches Spital»



UNICEF-Anerkennung «babyfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit dem Familienzimmer vorzustellen. Sie erhalten Informationen zur Geburt, zum Wochenbett, zum Stillen sowie zu den Neugeborenen. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Donnerstag, 4. Januar 2018

18.00 bis 19.00 Uhr | Spital Thun, Gemeinschaftsraum A5

Freitag, 19. Januar 2018

17.00 bis 18.00 Uhr | Spital Thun, Gemeinschaftsraum A5

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Donnerstag, 1. Februar 2018**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 28 84 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch

KULTUR SPIEGEL SPIEZ

Kultur in Spiez im Januar – für Klein und Gross

Puppentheater «Chnopf» und A capella «Garnitür»

Sonntag, 14. Januar 2018

10.30 und 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus, Spiez

Puppentheater Chnopf – «Der Heiwäg»

von Fabio Tresch und Marco Schneider

Die kleine Elfe vergisst – vor lauter Lesen und Träumen – sich auf den Weg zur Blumenfee zu machen, um dort zu überwintern und weiss nun nicht mehr wo sie wohnt. Der Wichtel kommt ihr zu Hilfe und beide fragen den Wurzelchnorz. Dieser hilft ihr den Heimweg zu finden...

Geeignet für Kinder ab vier Jahren und Erwachsene.

Eintritt

Familien CHF 30.–, 1 Erwachsener + 1 Kind CHF 20.–,
1 Erwachsener + 2 Kinder CHF 25.–

Keine Reservation.

Freitag, 19. Januar 2018

20.15 Uhr, Konzertsaal Solina, Spiez

Garnitür – «Löie» – A capella mit Theatereinlagen

Wer und was ist Garnitür? Ist es eine Zutat, ein Zubehör oder ist es «Gar nid tüür» oder vielmehr «Gar nie dürr», also Evergreen? Garnitür ist etwas von allem und noch mehr. Garnitür sind fünf singende Männer, welche im so genannt bürgerlichen Berufsleben stehen. Eine Garnitür im Leben ist für alle das Singen. Garnitür sind heute: Tömu Frei, Petsch Michel, Stephan Knuchel, Hene Buri und Jürg Frei.

Eintritt

CHF 40.– inkl. Pausenapéro

Reservationen

Online über www.kulturspiegel-spiez.ch oder bei Zimmermann AG, Oberlandstrasse 3, 3700 Spiez, Telefon 033 654 84 00



ATTRAKTIVE JANUAR-ANGEBOTE

Wir bieten Ihnen im Januar stark
verbilligte Produkte an.

Porzellan Geschirr

Solis Saftpresse

Fr. 99.–
statt Fr. 189.90



Trisa Bügelstation



Fr. 139.–
statt Fr. 199.–

Hergiswiler Glas

Toaster

Raclettegerät

Mixer

Nespresso Citiz
Rot



Fr. 139.–
statt Fr. 199.60

Global Messer

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns

ZIMMERMANN
HAUSHALT · GESCHENKE

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

KULTUR



VEREINE

Sonntags-Brunch im DorfHus

Sonntag, 28. Januar, 8 bis 12 Uhr

Sonntagsbrunch im DorfHus für Frühaufsteher mit lokalen und hausgemachten Produkten. Ältere, Junggebliebene, Kinder, Singles, Ehemänner, Chefs, Grosseltern, Frauen, Teenies, Katzenliebhaber, Hundefreunde, Sportbegeisterte, Vielleser, technisch Begabte, Turmspringer – alle sind herzlich willkommen. **Spielzimmer für Kinder geöffnet.**

Preise

Ab 3 Jahren: CHF 5.– (inkl. 1 Heissgetränk)
Ab 12 Jahren: CHF 10.– (inkl. 2 Heissgetränke)

Märchen für Erwachsene

Freitag, 26. Januar um 19.00 Uhr

Der wahre Freund kommt, wenn alle andern gehen. Ein bunter Strauss zauberhafter Märchen von Freundschaft und Liebe für Erwachsene.

- Mit Barbara Büchi, Spiez
- Susanne Christian, Zürich
- Christa Egloff, Zürich

Ort: Bistro DorfHus, die Bar ist offen

Eintritt: CHF 15.–

Anmeldung wenn möglich: 033 654 61 80

Weitere Veranstaltungen im DorfHus

- **Sprachenbeiz:**
Donnerstag, 4. Januar und 1. Februar, 19.30 bis ca. 21.00 Uhr: Parlons français! Paliamo italiano! Vamos a hablar español! Let's speak English! (ohne Anmeldung)
- **Bistrobetrieb:**
Samstag, 6. Januar: Das Bistro ist wieder offen.
- **PhiloKafi:**
Sonntag, 11. Februar, 11.15 bis 13.00 Uhr
Thema: Verschwörungstheorien; Entstehung, Absicht, Wirkung.

Das DorfHus,
ein Projekt der
Spiezer Agenda 21



Das DorfHus –
weil Begegnung
glücklich macht

Besucht unsere
wunderbare Homepage:
www.DorfHus.ch





Buchen Sie Ihren Friseur-Termin per App

Wir freuen uns, Ihnen die Terminvereinbarung noch leichter zu machen: mit unserer neuen App, die Sie unter "Locke - Frisuren mit Seeblick" finden.

Sie haben Zugriff auf unsere kompletten Dienstleistungen, können einen Mitarbeiter wählen und sind immer über News und Aktionen auf dem Laufenden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Kunsthaus Interlaken

Veranstaltungen im Januar

Dienstag, 9. Januar, 20 Uhr

Intermedia – Transmedia | Interlaken – Translaken

Ein Performance-Abend mit Studierenden der Hochschule der Künste Bern HKB, Leitung Frantiček Klossner. Eine spannende Annäherung an Formen dieser zeitgenössischen Kunstgattung... Eintritt frei, Kollekte

Samstag, 20. Januar, 20.30 Uhr

Gancho | le vol du hibou

Wie ein nächtlicher Erkundungsflug präsentiert sich das Programm des Quintetts «Gancho», das zwischen den Genres Jazz, Latin und Klassik hin und her oszilliert. Manuel Jaggi, fl | Willy Schnyder, p | Marc Wagner, git | Tom Gasser, bs | Peter Zwahlen, dr. Eintritt: Fr. 25.– | 20.– | Jugendliche 15.–

Freitag, 26. Januar, 20.15 Uhr

Lorenz Keiser, Matterhorn | Mojito

Satire

Ein satirischer Begrüssungs-Apéro in der neuen Welt. Regie: Massimo Rocchi. Keisers grosse Kunst ist es, die Poin-ten so zu setzen, dass sie nicht nur die Lachmuskeln anregen, sondern ebenso die Hirnwindungen und... Bitte benützen Sie den Vorverkauf in der Buchhandlung Krebsler in Interlaken. Aarmühlestr. 35, 3800 Interlaken, Tel. 033 822 35 16 | buchoberland@krebser.ch | Eintritt Fr. 35.–

Cantonale Berne Jura

Die bereits traditionelle Weihnachtsausstellung im Kunsthaus umfasst 21 Positionen von KünstlerInnen aus den Kantonen Bern und Jura und bietet einen spannenden Einblick in das Schaffen zeitgenössischer Künstler aus beiden Kantonen...

Künstlerinnen und Künstler Claudia Dettmar | Rainer Eisch | Claude Gigon | Stefan Guggisberg | Béatrice Gysin | Jerry Haenggli | Ernst Hanke | Giorgi Kvinikadze | Gérard Lüthi | Mingjun Luo | Brigitte Lustenberger Dagmar Keller & Martin Wittwer | Olivia Nötaro | Pat Noser | Peter Somm | Strotter Installation | Liêm Tong | Daniel Turtschi | Hansueli Urwyler | Jost von Allmen und Martin Ziegelmüller



Lorenz Keiser



Cantonale 2017/18, Claudia Dettmar: Fondazione Matasci, 2016, Fotografie

Öffnungszeiten

- Mittwoch–Samstag, 15–18 Uhr
- Sonntag, 11–17 Uhr
- Montag und Dienstag geschlossen

Führungen

- 7. und 21. Januar 2018, jeweils Sonntag, 11 Uhr
- Finissage: Sonntag, 28. Januar 2018, ab 16 Uhr

Kunsthaus Interlaken

Jungfraustrasse 55, 3800 Interlaken
Tel. 033 822 16 61, www.kunsthausinterlaken.ch

Sonnenwärme für Ihr Zuhause!



**Die Vorteile der
Infrarot-Heizsysteme
mit gleichmässiger
Raumtemperatur
für Ihr Zuhause
erklärt Ihnen gerne**

SH Elektro Telematik GmbH

Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40
Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch
www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

MUSIK



Veranstaltungen ROX Music Bar

Beginn donnerstags ab 20 Uhr, samstags ab 21 Uhr, Eintritt frei/Kollekte

Samstag, 6. Januar: Tom Lee

Ein Hansdampf in allen Gassen: Ein bisschen Outlaw, ein bisschen Rocker, mal sensibel und mal rotzfrech – aber immer überzeugend. TOM LEE sei allen Fans hand- und herzogemachter Musik empfohlen!

www.tomlee.ch



Samstag, 13. Januar: Heinz

Süffige Melodien um ebensolche Mundarttexte, manchmal schwermütig, meist getragen von einem Hauch von Leichtigkeit – ein wunderbares Soundgewand, das die Truppe HEINZ hier webt. Von feinsten Qualität und aufs Wesentliche reduziert.

www.heinzimnetz.ch



Samstag, 20. Januar: Tomazobi

Man braucht sie gar nicht gross vorzustellen: Wer kennt sie nicht, die fast schon legendäre Berner Formation TOMAZOBI. Mit riesiger musikalischer Leidenschaft und nicht weniger Humor begeistern sie seit Jahren ihr Publikum!

www.tomazobi.ch



Samstag, 27. Januar: Capitanio

Der Berner MARIO CAPITANIO ist als langjähriger Gitarrist von Polo Hofer und Florian Ast bekannt geworden. Nun veröffentlicht der Singer-Songwriter sein erstes eigenes Mundart-Pop-Rock-Album mit Eigenkompositionen – natürlich auf «bärndütsch»!

www.niromusic.com/de/capitanio





Kammermusik-
Konzerte
Hondrich

INVESTIEREN ODER ABWARTEN UND TEE TRINKEN?

Individuelle Bedürfnisse, persönliche Lösungen.



Ihre Bank seit 1826.
Auch im 2018 für Sie da.

Für Generationen.
033 227 31 00
termin@aekbank.ch

Aus Erfahrung
www.aekbank.ch

AEK 
BANK 1826

Neujahrskonzerte mit dem Salonquintett «I Galanti»

Samstag, 6. Januar, Sonntag, 7. Januar 2018, 17.00 Uhr, Inforama Hondrich



I Galanti

- Michael Keller, Violine
- Franziska Grütter, Violine
- Nebojša Bugarski, Violoncello
- Bettina Keller, Kontrabass
- Bruno Leuschner, Klavier

«I Galanti» sind aus der Hondricher Konzertreihe nicht mehr wegzudenken. Bereits zum 18. Mal beglücken die fünf MusikerInnen das Konzertpublikum mit ihren abwechslungsreichen Kostbarkeiten, wobei Spielfreude, Witz und Charme bei ihren Darbietungen eindeutig im Vordergrund stehen. Es werden Kompositionen von Boulanger, Piazzolla, Kreisler, Sarasate und vielen anderen zur Aufführung gelangen.
www.igalanti.ch

Kontaktadresse, Abonnemente, Reservation

Telefonische Reservationen können nur noch in Ausnahmefällen entgegengenommen werden.

Kammermusik-Konzerte Hondrich
Frau Bettina Keller, 3005 Bern
Mobil: 078 852 63 48
E-Mail: bettina.keller@satzpunkt.ch

Eintrittspreise

- Einzelkarten CHF 25.–
- Kinder* CHF 10.–
- Abonnement für 4 Konzerte CHF 90.– (übertragbar)
- Schnupperabo für 2 Konzerte CHF 45.– (nicht übertragbar)

* Kinder im Schulalter

Konzertort

Die Konzerte finden jeweils um 17.00 Uhr im Grosse Saal des Inforamas Hondrich statt. Ab 16.15 Uhr ist die Tageskasse geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kammermusik-Konzerte Hondrich

Auch wenn das Konzert (fast) ausgebucht scheint, können wir zusätzliche Reihen anbieten. Kontaktieren Sie uns: 033 654 78 18/079 418 48 06

www.kammermusik-hondrich.ch



Haussener Entkalkungen
Chem. + Mech. Entkalkungen
Entkalkungsmittel



Boilerentkalkung

Boilerreinigung verlängert die Lebensdauer des Boilers.



Ihre Vorteile bei der Boilerentkalkung

- Hygienisch einwandfreies Warmwasser
- Weniger Energieverbrauch
- Besserer Wirkungsgrad
- Geringere Kosten für die Warmwasserbereitung
- Längere Lebensdauer
- Höhere Sicherheit

Boilerreinigung

- Boiler entleeren, öffnen und Innenraum komplett reinigen
- Kalkablagerungen entfernen (mechanisch)
- Kontrolle und Nachregulierung des Thermostats
- Schutzanode kontrollieren und gegebenenfalls ersetzen
- Ersetzen der Flanschdichtung
- Kontrolle des Wärmetauschers und der Innenbeschichtung
- Kontrolle des Sicherheitsventils
- Boiler füllen, entlüften und wieder in Betrieb setzen

Hans Haussener

Eigerweg 21, 3700 Spiez
Telefon 033 654 59 00
Natel 079 350 45 71
hans.haussener@bluewin.ch



AUSSTELLUNG

VEREINE



GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN
kunstsammlung-unterseen.ch

40 Oberländer Künstlerinnen und Künstler zeigen ihre Werke

Kunstaussstellung 14. Januar bis 4. Februar 2018



Erika Amstutz-Teuscher, Meiringen / Judith Arnold, Beatenberg / Hans Baumann, Habkern / Myrta Benedetti-Staub, Hondrich / Angelika Bockholt, Matten & Bolligen / Claudia Dettmar, Interlaken / Hans Egger, Unterseen / Margrit Epp, Meiringen / Nelly Ernst, Schwanden / Claudius Fehlmann, Leissigen / Josephine Fischer, Unterseen / Christoph Flück, Spiez / Alice Gafner, Spiez / Renate Häberli, Ringgenberg / Rita Hänni, Wilderswil / Ueli Hauswirth, Zweisimmen / Thea Herzig, Leissigen / Wolfgang Hoerer, Unterseen / Heinz Kilchenmann, Matten / Christine Lanz, Spiez / Jasmine Michel, Interlaken / Julia Michel, Unterseen / Brigitta Oberholzer, Beatenberg / Martin Otth, Unterseen / Do Paladini, Interlaken / Valerie Poteau, Unterseen / Georges Rechberger, Thun / Walter Rechberger, Thun / Rittiner & Gomez, Bern & Einigen / Franziska Rohrer, Gwatt / Sonia Ruda, Unterseen / Herbert Siegenthaler, Oberstocken / Andrea Sohm, Thun / Silvia Schmocker, Interlaken / Peter Stähli, Gsteigwiler / Irene Veit, Spiez / Silvia von Allmen, Oey / Peter Weibel, Thun / Eleonor Wolfensberger, Seelisberg & Interlaken

Vernissage

Sonntag, 14. Januar 2018, 17 Uhr
Laudatio: Ernst Hanke

Öffnungszeiten

Donnerstag + Samstag, 15 bis 18 Uhr
Freitag, 18 bis 20 Uhr | Sonntag, 11 bis 16 Uhr
Rollstuhlgängig

Die Künstlerinnen und Künstler sind an der Vernissage anwesend.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Galerie Kunstsammlung Unterseen KSU
Dachstock Stadthaus
Untere Gasse 2, 3800 Unterseen
mail@kunstsammlung-unterseen.ch
www.kunstsammlung-unterseen.ch

Neue Hausärztin in Spiez

Dr. med. Ursina Mühlematter
 Fachärztin FMH für Allgemeine Innere Medizin



Ich freue mich, ab dem 4. Januar 2018 als Hausärztin mit eigener Sprechstunde das Angebot der praxis47 von Dr. med. Andreas Jost und Pract. med. Ursula Müller zu ergänzen. Ich werde jeweils am Dienstag, Donnerstag und Freitag für Sie da sein.

Aus- und Weiterbildung

- 2016 – 2017 Praxisassistent bei Dr. med. A. Jost in Spiez
- 2015 – 2016 Innere Medizin Universitätsklinik für Herz- und Gefässchirurgie Inselspital Bern
- 2012 – 2014 Innere Medizin Sonnenhofspital Bern
- 2011 – 2012 Innere Medizin Spitalzentrum Oberwallis, Visp VS
- 2004 – 2010 Humanmedizinstudium und Staatsexamen, Universität Bern

Einladung zum ornithologischen Kurs «Stunde der Gartenvögel»*

Bestehend aus zwei Theorieabenden und einer Morgenexkursion



Einfacher, fundierter Grundkurs als Einstieg in die Vogelkunde. Dieser besteht aus zwei Theorieabenden und einer Morgenexkursion.

Wann

Theorieabende

- Donnerstag, 8. Februar 2018
 19.30 bis 22.00 Uhr, Bahnhof Spiez
- Donnerstag, 8. März 2018
 19.30 bis 22.00 Uhr, Bahnhof Spiez

Exkursion

- Samstag, 21. April 2018
 7.00 bis ca. 10.30 Uhr, in Spiez

Wer

Einzelpersonen, Familien mit Kindern ab 10 Jahren

Kosten

Fr. 50.– inkl. Kursunterlagen,
 Ermässigung für Familien

Leitung

Heinz Marti und Michael Straubhaar

Anmeldung /Auskunft

Anmeldung bis 15. Januar 2018
 bei Heinz Marti
 079 611 55 54 oder via
 marti62@bluewin.ch

Wir freuen uns auf Deine/
 Ihre Teilnahme

*Aktion des BirdLife Schweiz (SVS),

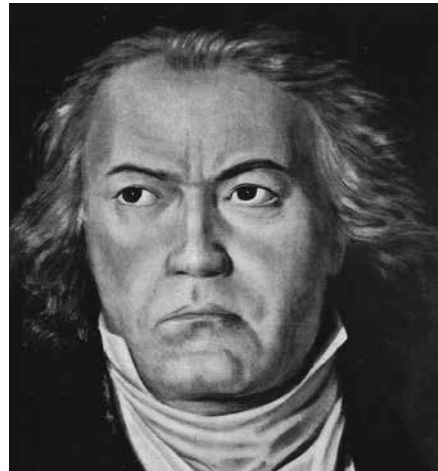
Aktuell im Januar

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Als Mann der Schmerzen, Behinderung und Vereinsamung erlebt Ludwig van Beethoven die Befreiung im Reich der Töne und ist versessen darauf, dies seinen Mitmenschen mitzuteilen. In Wort, Bild und Ton versuchen wir uns dem Menschen und Tonschöpfer anzunähern und ihn in seinem Wirken und Werk besser kennen und verstehen zu lernen.

Leitung: Samuel Wenger, pens. Gymnasiallehrer, Interlaken
18-1-2031: 3 x, **Dienstag, 9., 16., 23. Januar 2018**
19.30–21.15 Uhr
Ort: **Bürgerstube, 3700 Spiez**
Kursgeld: CHF 65.–, Mitglieder CHF 60.–
Anmeldeschluss: 4. Januar 2018
Einzeleintritt: CHF 25.– pro Abend (Abendkasse)



Ludwig van Beethoven

«Vo dä Biri
id Schnitz luege»

Vo dä Biri id Schnitz luege u anderi Redewendegi usem Nieseschatte

Verarmet üse Dialäkt, verschwinde üser Redewendegi u wärde dür nes Gmisch vo schriftdüttsche oder englische Usdrück ersetzt?

Leitung: Hansruedi Indermühle, Spiez
18-1-2122: **Freitag, 26. Januar 2018**
19.00–20.30 Uhr
Ort: **Bürgerstube, 3700 Spiez**
Kursgeld: CHF 25.–
Anmeldeschluss: 19. Januar 2018

Kunstvorträge mit Dagmar Huguenin

Der dreiteilige Vortragszyklus über bedeutende Künstlerinnen des Impressionismus, des Expressionismus und des Surrealismus untersucht deren Ausbildungs- und Arbeitssituation, Ausstellungsmöglichkeiten und die öffentliche Aufmerksamkeit, die den Künstlerinnen entgegengebracht wurde. Am ersten Abend werden die Impressionistinnen Berthe Morisot und Mary Cassatt vorgestellt. Es folgen zwei weitere Vorträge über Gabriele Münter und Paula Modersohn-Becker am 28. Februar sowie Frida Kahlo und Meret Oppenheim am 28. März 2018.

Leitung: Dagmar Huguenin, Kunstvermittlerin, Glis
18-1-2111: 3 x, **Mittwoch, 31. Januar, 28. Februar, 28. März 2018, 19.00–20.30 Uhr**
Ort: **Bibliothek, 3700 Spiez**
Kursgeld: CHF 55.–, Mitglieder VHSN & Bibliothek Spiez CHF 50.–
Anmeldeschluss: 29. Januar 2018
Einzeleintritt: CHF 20.– (Abendkasse)

In Zusammenarbeit mit der Bibliothek Spiez.

Semesterstart nach den Winterferien am Montag, 8. Januar 2018!

Die Volkshochschule Spiez-Niedersimmental startet am Montag, 8. Januar mit einem umfangreichen Kurs- und Vortragsangebot in das 1. Semester 2018. Informationen über freie Plätze finden Sie unter www.vhsn.ch oder rufen Sie uns an.



Berthe Morisot, *Die Wiege* 1873, Musée d'Orsay, Paris

Weitere Informationen und Anmeldung:

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
 Bahnhofstrasse 10, 3700 Spiez
 Telefon 033 654 94 44
 E-Mail: info@vhsn.ch | www.vhsn.ch

Altersflecken

Wenn die Sonne Zeichen setzt.

Altersflecken verschwinden nicht von alleine. Aber sie können durch eine Behandlung mit dem Laser effektiv und schonend entfernt werden. Die Spezialisten vom Laserinstitut Thun wissen wie.



vor der Behandlung



nach der Behandlung

Wie entstehen Altersflecken?

Plötzlich sind sie da – und wollen nicht mehr weichen: Altersflecken sind bräunliche, wenige Zentimeter grosse Pigmentstörungen. Sie entstehen durch Pigmentansammlung in der Oberhaut und sind Ausdruck einer Zellschädigung aufgrund langjähriger UV-Bestrahlung der Haut. Es handelt sich hierbei um gutartige Hautveränderungen, die meistens im Gesicht, im Bereich des Dekolletés oder am Handrücken auftreten.

Effektiv, schonend und schmerzarm

Für die Entfernung verwenden wir den gepulsten Alexandrit-Laser. Die dunklen Pigmente werden unter Schonung des umgebenden Gewebes vom Laserlicht zersprengt und die verbleibenden Teile vom Körper abgebaut. Nach der Behandlung bilden sich leichte Krusten, die nach 1-2 Wochen abheilen. Die Behandlung ist schonend und verursacht lediglich ein leichtes Brennen.

Sichtbare Erfolge nach einer Behandlung

In der Regel ist nur eine Behandlung notwendig. Der Erfolg ist jedoch nicht sofort nach der Laserbehandlung erkennbar, sondern stellt sich erst nach 2-4 Wochen ein.

Vorbeugung ist die beste Behandlung

Vermeiden Sie lange Sonnenbäder und schützen Sie Ihre Haut immer konsequent mit einem hohen Sonnenschutz – auch im Winter auf der Skipiste.

Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Wir behandeln Altersflecken, Couperose, Falten, Narben, Cellulite, Besenreiser, Lippen und bieten Haarentfernung, Hyperhydrose, Mesotherapie, Hautverjüngung, Peeling, Tattoo-Entfernung sowie fraktionierte Laserbehandlung an.

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden.

Weitere Informationen über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter laserinstitut.ch oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

Schön, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Dermatologisches Laserinstitut

Hofstettenstrasse 15E, 3600 Thun
Telefon 033 223 35 33, info@laserinstitut.ch
laserinstitut.ch



DERMATOLOGISCHES
LASERINSTITUT

KINDER



Kinderfasnacht in Spiez

Samstag, 20. Januar 2018, im Lötschbergsaal

Programm im Lötschbergsaal

- **ab 12.30 Uhr**
Festwirtschaft und Barbetrieb
- **12.30 bis 13.45 Uhr**
Kinderschminken
- **14.14 Uhr**
gemeinsamer Umzug ab Lötschbergplatz durchs Dorf, Kinderdisco, Auftritte der teilnehmenden Guggenmusiken.
- **16.30 Uhr**
Prämierung der originellsten anwesenden Kostüme mit attraktiven Preisen. Jedes verkleidete Kind bekommt ein kleines Geschenk.
- **17.30 Uhr**
Ende der Veranstaltung

Mach mit bei der Kinderfasnacht in Spiez! Jedes verkleidete Kind bekommt von der Carrosserie Spiez AG einen Essensgutschein im Wert von CHF 5.–.

www.carrosserie-spiez.ch



Die Kinderschar freut sich während dem Umzug auf Zuschauer an der See-strasse ab Hausfrauenkreisel bis zum Kronenkreisel und weiter durch die Oberlandstrasse bis zum Lötschbergsaal.

Sponsoren

Carrosserie Spiez AG, Spar- und Leihkasse Frutigen, Die Mobiliar, Jobcenter Bern AG, Konditorei Felder

Mehr Infos

www.fasnachtspiez.ch

Weitere Anlässe Familienforum Spiez

- **Ä Halle wo's fägt**
7., 21. Januar 2018
4. Februar 2018
4., 18. März 2018
- **Singmorgen:** Samstag, 10. März 2018
- **Vortrag Dora Heimberg**
«Wenn Bewegung Wissen schafft»:
Dienstag, 27. März 2018, 20.15 Uhr

Anlass Kulturspiegel Spiez

- **Puppentheater Chnopf «Dr Heiwäg»**
14. Januar 2018, 10.30 und 14 Uhr
Ref. Kirchgemeindehaus Spiez

www.familienforumspiez.ch



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel



Handgefertigt - individuell

Marktgasse 35 Interlaken www.pierresuisse.ch www.kamoga.ch



Budget- und Schuldenberatungsstelle

Bei finanziellen Problemen hilft hifidi schnell, effizient und unkompliziert.

- Haben Sie sich auch schon gefragt, wohin Ihr Geld geflossen ist?
- Ist Ihr Geld manchmal aufgebraucht, und der Monat ist noch nicht zu Ende?
- Fühlen Sie sich manchmal mit Ihren finanziellen Angelegenheiten überfordert?
- Haben Sie zwischendurch keine Kraft mehr, sich um Ihre administrativen Aufgaben zu kümmern?
- Haben Sie sich auch schon gefragt, wie Sie Ihre Rechnungen bezahlen sollen?
- Ist es manchmal schwer für Sie, das Leben mit Ihren Schulden zu ertragen?
- Haben Sie einen Zahlungsbefehl erhalten und fragen sich, wie das nun weitergeht?
- Fragen Sie sich manchmal, wie hoch Ihre Schulden wirklich sind?
- Bereitet es Ihnen Mühe, sich mit Ihren Gläubigern auseinanderzusetzen?
- Wäre Ihnen geholfen, wenn Sie ein konkretes Monatsbudget hätten?
- Wäre es hilfreich für Sie, die monatlichen Zahlungen mit jemandem besprechen zu können?
- Wünschen Sie sich manchmal jemanden, der Ihre finanziellen Angelegenheiten regelt?



Bei diesen und ähnlichen Fragen können Sie sich gerne an unsere Beratungsstelle wenden (Montag–Donnerstag zu Bürozeiten).

Unser Angebot richtet sich an Personen aus Spiez, Frutigen-Niedersimmental und der Stadt Thun. Unsere Beratungen sind grundsätzlich kostenlos. Für Einkommensverwaltungen und Sanierungen verrechnen wir eine Kostenbeteiligung.

hifidi – hilfe in finanziellen dingen

Thunstrasse 34
3700 Spiez
Telefon 033 654 52 90
www.hifidi.ch
info@hifidi.ch



Sonntagsbrunches im Deltapark 2018



Reichhaltiger Brunch mit Frühstücksbuffet, Vorspeisenbuffet, warmen Speisen und Desserts.

Die Sonntags-Brunches finden jeweils von 11.00 - 14.00 Uhr an folgenden Daten statt:

18. Februar 2018	18. März 2018
1. April 2018	13. Mai 2018
17. Juni 2018	15. Juli 2018
19. August 2018	16. September 2018
21. Oktober 2018	18. November 2018

CHF 48.00 pro Person | CHF 15.00 pro Kind (6-12 Jahre)

Wir freuen auf Ihre Reservation unter
033 334 30 30 oder info@deltapark.ch

VERSCHIEDENES



ZINIGCHOR EINIGEN

Treberwurstessen

Im Kirchgemeindehaus Spiez

Freitag, 26. Januar 2018, ab 17.00 Uhr

Samstag, 27. Januar 2018, ab 17.00 Uhr
(mit Abendständchen ca. 20.00 Uhr)

Sonntag, 28. Januar 2018, von 11.00 bis 14.00 Uhr



Treberwurst das kulinarische Erlebnis

Die im Betrieb stehende Schnapsbrennerei ist Vorort. Während einer Stunde werden die Saucissons im Brennhafen auf dem Traubentrester (Treber) im Dampf gegart. Zugleich entsteht ein Rohdestillat, das später in einem zweiten Destillationsvorgang zu Marc wird! Der Aromaintensive Marcdampf verleiht der feinen Saucisson einen besonderen Geschmack und lässt diese zu einer Treberwurst werden.

Wir servieren Treberwurst (Saucissons auf Weintrauben gegart), Kartoffelsalat und Züpfe à discrétion Fr. 24.– pro Person.
STI-Buslinie Nr. 1
Station Lötschbergplatz

Der Zinigchor und Rudolf Stähli, Brennerei, freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen schon jetzt einen guten Appetit.



Januar-Attraktionen

Blumen Garten

Erleben Sie jeden Tag eine Überraschung und profitieren Sie von unseren Rabatten auf Töpfe, Pflanzen, Laternen, Accessoires etc.

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren!

Gartenweg 3 | 3700 Spiez
 Telefon 033 654 21 29
 www.BlumenundGarten.ch
 info@blumenundgarten.ch

Wir danken unseren Kunden für ihre Treue im 2017!

Zielgenaue Unterstützung!

T&R

GSTAAD, LENK & SPIEZ T&R Oberland AG
 TREUHAND | STEUERBERATUNG | WIRTSCHAFTSPRÜFUNG

T&R Oberland AG Spiez

Treuhand

- Buchführung/Abschlussberatung
- Unternehmensberatung

Steuern

- Steuerberatung
- MWST-Beratung

Revisionen

- privatrechtliche Gesellschaften
- öffentlich rechtliche Körperschaften

T&R Oberland AG steht für umfassende und kompetente Beratung in den Bereichen Treuhand, Steuern, und Wirtschaftsprüfung.

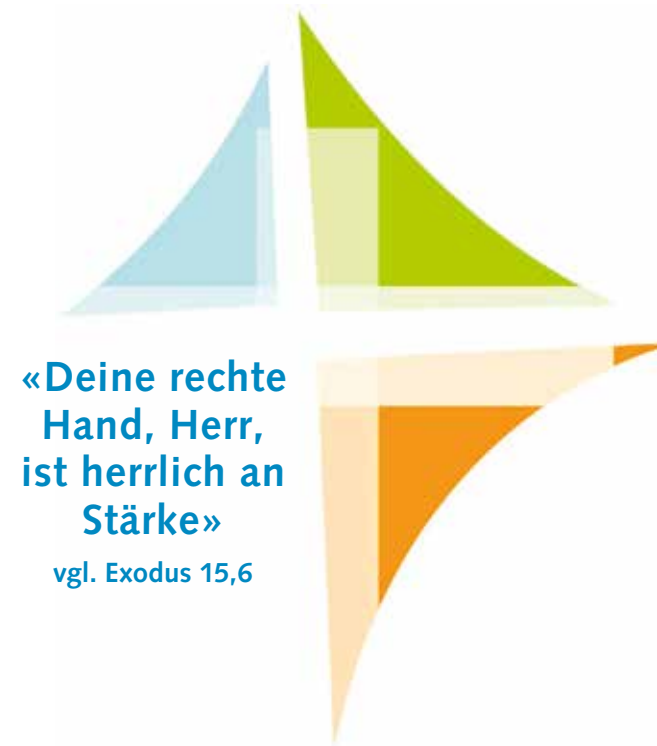
Unsere sehr gut ausgebildeten Mitarbeiter kümmern sich um jedes Ihrer Anliegen.

T&R Oberland AG · Oberlandstrasse 10 · 3700 Spiez
 Telefon 033 655 80 80 · info@troag.ch · www.troag.ch



Gemeinsam feiern

Ökumenische Andachten mit gemütlichem Zusammensein



«Deine rechte Hand, Herr, ist herrlich an Stärke»

vgl. Exodus 15,6

Woche für die Einheit der Christen 2018

Donnerstag, 18. Januar 2018, 19.00 Uhr
 EGW – Evangelisches Gemeinschaftswerk, Spiez

Sonntag, 21. Januar 2018, 17.00 Uhr
 Reformierte Kirche Spiez

Dienstag, 23. Januar 2018, 19.00 Uhr
 Katholische Kirche, Spiez

Die KAS – Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez lädt ein zur Woche für die Einheit der Christen 2018.



MALO der Malerprofi GmbH
 Thunstrasse 72
 3700 Spiez
 t 033 335 21 87
 m 078 892 65 31
 info@malo-malerprofi.ch
 www.malo-malerprofi.ch

HOLZFASSADEN-SANIERUNG MIT SANDSTRAHLUNG

- ▲ effiziente Arbeitsweise und qualitativ gute Ergebnisse
- ▲ geeignet für weiche und harte Oberflächen

keine Wartezeiten nach dem Sandstrahlen – Holzoberflächen können sofort beschichtet werden

Wir verfügen über ein grosses Wissen, umfangreiche Erfahrung und wir verwenden ausschliesslich schweizer Qualitätsprodukte.



Organisieren – Entlasten – Verwirklichen

Managen Sie eine kleine Firma und werden vom Alltag aufgefressen? Verlieren Sie in Ihrem Verein zu viel Zeit für Kleinkram? Wachsen Ihnen die Papierstapel über den Kopf? Planen Sie einen Anlass und möchten gerne Unterstützung?

Ein Büro auf tun kann jeder ... Doch wenn einem der Papierkram über den Kopf wächst, braucht es Entlastung, damit die wesentlichen Aufgaben nicht leiden. Meine Kundschaft soll neue Freiheiten gewinnen. Sie sollen tun, was sie besonders gut können. Das schenkt Ihnen neue Freiheiten und schafft Raum für Ihr Kerngeschäft. Lebensqualität beginnt mit kleinen Schritten.

Unterstützung für Einzelfirmen, KMU und Vereine

- Temporäre administrative Entlastung vor Ort
- Nacharbeiten liegen gebliebener Pendenzen und Altlasten
- Kurzfristige Unterstützung bei personellen Notlagen und Ausfällen
- Buchführung (Kreditoren, Debitoren, Budgets, Abschlüsse, MWST)
- Zahlungenwesen und Kassenführung (Rechnungen, Mahnwesen)
- Schreibaarbeiten (Korrespondenz, Einladungen, Protokolle)
- Organisation von Versammlungen und Anlässen

Brigitta Wyss
 Ihre Spezialistin für Büros, Projekte und Events
 EOS BeO GmbH Event- und Officeservices
 Schulhausstrasse 25, 3800 Unterseen, Telefon 079 693 99 45
 brigitta.wyss@eos-beo.ch | www.eos-beo.ch





Sternsingen

6. Januar 2018 – ein Projekt der Kirchlichen Arbeitsgemeinschaft Spiez



Letzte Infos zum Sternsingen

Der Sternsinger-Anlass wird **am Samstag, den 6. Januar** 2018 durchgeführt.

Dieses Jahr werden wir mit nur einer Gruppe unterwegs sein. Mit einem Rundgang durchs Dorf werden wir den Sternsinger-Segen bringen.

Unsere Tour

Um 15.00 Uhr Start bei der kath. Kirche Bruder Klaus
 ca. 15.30 Uhr Migros Rondell
 ca. 16.00 Uhr Bücher Perron

Neu!!!

Um 17.30 Uhr Familiengottesdienst mit den Sternsingern in der kath. Kirche Bruder Klaus

Dieses Jahr geht das gesammelte Geld an folgende Projekte

- Missio-Projekt: «Gemeinsam gegen Kinderarbeit in Indien und weltweit»
- Pro Juventute-Projekt: Märchenerzählen in der Kinderklinik am Inselspital Bern

Kontakt bei Fragen

Alexander Strebel
 strebal@gmx.ch
 Telefon 079 421 08 60
 Jugendarbeiter kath. Kirche Bruder Klaus Spiez



Uf Wiederluege

Verabschiedung Verwaltung

Jeder Betrieb funktioniert wie ein Uhrwerk. Er besteht aus vielen Zahnrädern, so auch unser Team. Ich war während fast 17 Jahren eines dieser Zahnräder. Nun geht das Rädchen in den Ruhestand und kann von Erinnerungen zehren. Ich hatte unzählige Begegnungen mit Menschen, durfte Freundschaften schliessen, erlebte manchmal sehr hektische Zeiten und wurde oft auch vor Herausforderungen gestellt. Gerade in solchen Momenten war es wichtig, dass eben dieses Team ineinandergriff und die Uhr am Laufen hielt. In diesem Sinne danke ich allen, mit welchen ich in den vergangenen Jahren beruflich in irgendeiner Weise zu tun hatte, ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit. Meiner Nachfolge und meinen Arbeitskolleginnen und -kollegen wünsche ich alles Gute u säge uf Wiederluege.

Christine Jenni



Während fast 16 Jahren durfte ich eine vielseitige, sehr selbstständige und verantwortungsvolle Aufgabe für die Kirchgemeinde Spiez erfüllen. Eine gute Zusammenarbeit inner- und ausserhalb der Kirchgemeinde sowie viele wertvolle Begegnungen mit Menschen jeden Alters haben diese Zeit geprägt und bleiben in dankbarer Erinnerung. Nun ist es an der Zeit Abschied zu nehmen, sich auf neue Begebenheiten einzustellen und wenn es sich ergibt, auch auf Neues einzulassen. Allen, welche mich auf meinem Weg begleitet haben, danke ich von Herzen und wünsche ihnen alles Gute. Meiner Nachfolgerin wünsche ich ebenso viel Freude und gutes Gelingen mit dieser Aufgabe.

*Herzlich
Doris Ifanger*



Grüessech mitenang

Begrüssung neue Verwaltung

Mein Name ist Doris Bühlmann. Ab Neujahr darf ich die schöne und vielseitige Aufgabe als Verwalterin der reformierten Kirchgemeinde Spiez übernehmen.

Ich komme aus Schönbühl und habe meine Wurzeln im Emmental. Bisher war ich in verschiedenen Funktionen auf Gemeinde-, Kantons- und Bundesebene in der Verwaltung tätig. Nun freue ich mich sehr, meine dabei erworbenen Kenntnisse künftig für die reformierte Kirchgemeinde Spiez einsetzen zu dürfen. Ebenso freue ich mich auf die Zusammenarbeit mit allen für die Kirchgemeinde tätigen Personen und die Begegnungen mit den Kirchgemeindemitgliedern, sei dies im beruflichen Rahmen oder beim privaten Unterwegssein in der wunderschönen Umgebung von Spiez.

Doris Bühlmann



Ich bin mit meiner Familie seit vier Jahren in Spiez wohnhaft. Mit meinen zwei Mädchen und meinem Mann wird es mir nie langweilig. Am liebsten verbringe ich die gemeinsame Zeit in der Natur – sei es auf dem Spielplatz, am Joggen, Velofahren, Wandern oder im Wald am Bräteln. Zurzeit bin ich noch in der Verwaltung der Gemeinde Kirchdorf tätig. Ich freue mich sehr auf meine neue Aufgabe bei der Kirchgemeinde Spiez und hoffe, dass ich mein «Gutes» dazu beitragen werde.

Daniela Zenhäusern



Infoveranstaltung


Mittwoch

17. Januar

19:30 Uhr

im Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez

Es ist keine
Anmeldung erforderlich



NOSS

9. und 10. Schuljahr
Eidg. KV-Abschluss
Bürofachdiplom VSH
Handelsdiplom VSH

auch für Sekundar-
schülerInnen

noss.ch

Schulzentrum

KIRCHE



Samstagabendfeier

Sehen – Hören – Staunen – Geniessen



Samstag, 13. Januar 2018

17.30 Uhr

Ref. Kirche Spiez

«Musik der Engel»

Musik

- Alexandre Dubach, Violine
- Marc Fitze, Orgel

Liturgie

Pfarrerin Delia Zumbrunn

VEREINE



Die Druckerei vom SpiezInfo

ilg
DRUCK UND MEDIEN

#druckerei

ILG AG WIMMIS · www.ilg.ch

Familienfreundliche Gottesdienste

Sonntag, 21. Januar 2018, 10.00 Uhr, Kirche Faulensee



**Mit der Geschichte der
«goldenen Feder»**

- Rosmarie Mani (Erzählerin)
- Ulla Lötters (Orgel)
- Cornelia Schlegel und die 2. Klasse Hofachern (Liturgie)
- Marianne Zbinden und Team (Liturgie)

Anschliessend Kirchenkaffee.

Das Fitnesscenter in Spiez, mit über 70 Stationen, ist an 365 Tagen geöffnet. Neu mit Zirkeltraining «Easy-Line» und ARKE-Core-Training für Einsteiger wie auch Fortgeschrittene. Maximaler Trainingserfolg in kurzer Zeit!

Nur CHF
499.-
Jahresabo



Jetzt
anmelden

fit-self.be



VILLA CASA
IMMOBILIEN

Für mehr Lebensqualität!



Bewertung



Verkaufen



Coaching

Krattigstrasse 2 | 3700 Spiez
033 655 03 03 | info@villa-casa.ch



Zu verkaufen:
5½ Zimmer Haus
Bergweg 5a
3705 Faulensee

Weitere Informationen und Objekte
finden Sie unter www.villa-casa.ch

KIRCHE



VEREINE

Zyschtig-Zmorge

Programm 1. Halbjahr 2018

16. Januar 2018

Aus dem Leben eines Landjägers

Willy Knecht, pensionierter Kripo-Beamter, 3806 Bönigen

13. Februar 2018

Blicke hinter die Schlossmauer – die Schlossleiterin erzählt

Barbara Egli, Leitung Schloss und Museum, 3700 Spiez

13. März 2018

Denk- und Glaubensherausforderungen 2000 Jahre nach Jesus

Marianne Vogel Kopp, Theologin, 3702 Hondrich

8. Mai 2018

Faszination Dirigieren

Raphael Immoos, Professor für Chorleitung an der Hochschule für Musik FHNW in Basel, 4059 Basel

12. Juni 2018

Homöopathie bei Notfällen

Daniel Jutzi, eidg. dipl. Drogist, dipl. Homöopath, 3653 Oberhofen

Zeit/Ort

9–11 Uhr, Ref. Kirchgemeindehaus
Kirchgasse 9, 3700 Spiez

Für wen

Für alle Frauen und Männer

Wie

Gemeinsames Morgenessen,
Vortrag zu einem Thema

Kosten

Unkostenbeitrag Fr. 7.–

Organisation

Zyschtig-Zmorge-Team

Kontaktadresse

Rosmarie Kaiser, Sodmattweg 19,
3700 Spiez, 033 650 93 18

Das ZZ wird von der Reformierten und
Katholischen Kirchgemeinde unterstützt.

Belvédère

STRANDHOTEL & RESTAURANT

VEUVE CLICQUOT-FONDUE- GONDEL IM BELVÉDÈRE-PARK

Geniessen Sie unser Champagner-Käsefondue für zwei Personen inklusive einer 75 cl Veuve Clicquot Champagner-Flasche zum Preis von CHF 79.50 pro Person. Unsere Gondeln sind beheizt und die kuscheligen Veuve Clicquot-Wolldecken sorgen für zusätzliche Wärme. Perfekt für eine genussvolle Auszeit oder ein romantisches Tête à Tête. Reservation erforderlich. Bis 31. März 2018 buchbar (ausgenommen 31. Dezember 2017).

OFFENER WEINKELLER IM BELVÉDÈRE

Steigen Sie am Freitag, 5. Januar 2018 von 18.30 bis 21.00 Uhr mit unseren Gastgebern in die faszinierende Welt der Vinothek Bacchus ab. Entdecken und degustieren Sie feine Tropfen aus aller Welt und profitieren Sie dabei von Spezialpreisen auf die Weine. Der Eintritt von CHF 10.00 wird bei Ihrem Weineinkauf gutgeschrieben. Eine Voranmeldung ist erwünscht.

WELLNESS-OASE UND MASSAGEN IM BELVÉDÈRE

Unsere Wellness-Oase «Bel-Well» lädt zum Erholen und Regenerieren ein. Lassen Sie Ihre Seele baumeln und geniessen Sie eine wohltuende Wellnessbehandlung. Unsere Mitarbeitenden geben Ihnen gerne Auskunft über das umfangreiche Massageangebot, welches auch auf unserer Webseite aufgeführt ist. Den Schnuppereintritt für den Besuch der Wellness-Oase erhalten Sie für CHF 38.00 pro Person.

Wir freuen uns auf Sie!

Bis bald in Ihrem Belvédère Strandhotel & Restaurant
Tel. 033 655 66 66
www.belvedere-spiez.ch
info@belvedere-spiez.ch

fmi UNICEF-Anerkennung
«babyfreundliches Spital»



Sanft, persönlich, sicher Die Geburt in Frutigen

Alle zwei Monate stellen wir Ihnen die Geburtshilfe im Spital Frutigen vor. Die nächste Gelegenheit, uns kennen zu lernen, bietet sich am

**Freitag, 26. Januar 2018
19.45 Uhr**

Informationsinhalte

- 100%-Beleghebammensystem
- Gebärvanne (60% Wassergeburten)
- Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit Ruhe-Ecke
- Stillen und Wochenbett
- Ärzteteam
- Familienzimmer
- Beratung und Betreuung

Der Eintritt ist frei und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Mehrzweckraum!

(Nächster Info-Abend: 23.03.2018)

**Umfassende Information –
individuelle Betreuung**

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen
f.info@spitalfmi.ch, www.spitalfmi.ch

KIRCHE



PFARREI BRUDER KLAUS
SPIEZ

Ad hoc Chor

Sonntag, 15. April 2018, in der kath. Kirche Bruder Klaus Spiez

«Wer singt, betet doppelt.»

Ob diese weise Einsicht dem Hl. Augustinus oder Martin Luther zugeschrieben wird, ist nicht so wichtig. Wichtig ist nur, dass sie stimmt. Denn Singen tut gut an Leib und Seele. Es beruhigt den Verstand und öffnet das Herz – füreinander und für Gott.

Haben auch Sie Freude am Singen?

Dann helfen Sie uns mit Ihrer Stimme, einen österlichen Radio BeO-Gottesdienst mitzugestalten!

Chorleiterin

Regula Bürgin Schläppi

7 Proben

Jeweils Dienstag, 19.30

In der kath. Kirche Bruder Klaus in Spiez

- 27. Februar
- 6., 13., 20. und 27. März
- 3. und 10. April



Gottesdienst

Sonntag, 15. April, 9.30
kath. Kirche Bruder Klaus in Spiez

Anmeldung bis **31. Januar 2018**
ans Sekretariat
Belvédèrestrasse 6, 3700 Spiez



Heilungsabende

Freitag, 12. und Samstag, 13. Januar 2018, jeweils um 20.00 Uhr im CLZ Spiez



Herzliche Einladung zu unseren Heilungsabenden im Januar.

Gesundheit bewegt heute Menschen aus allen Gesellschaftsbereichen. Andreas Straubhaar erlebt immer wieder, dass Leute geheilt werden, wenn er für sie betet. Auf seiner Website finden Sie Erlebnisberichte von Menschen, welche geheilt wurden.
www.heilundheilung.ch

Referent

Andreas Straubhaar kommt aus der Region Thun, ist verheiratet und hat 4 Kinder. Durch eine starke Gottesbegegnung wurde er von einer schweren tödlichen Krankheit geheilt und fand den lebendigen Zugang zum Glauben. Seit dieser Zeit durfte er das Wirken Gottes an vielen Orten hautnah miterleben und viele Menschen durften Heilung erleben.

Sie sind herzlich willkommen an unseren Heilungsabenden teilzunehmen.



Christliches Lebenszentrum

Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16, www.clzspiez.ch

Alphalivekurs

Eine praktische Einführung in den christlichen Glauben



Was ist Alphalive?

Der Alphalivekurs bietet eine hervorragende Gelegenheit, den christlichen Glauben neu zu entdecken.

Zuhören, lernen, diskutieren und entdecken: Jede Ihrer Fragen und jede Meinung hat Raum. Alphalive ist ein Ort, an dem keine Frage zu einfach oder zu kritisch ist.

Kursablauf

Der Alphalivekurs findet an zehn aufeinander folgenden Dienstagen statt.

Kursbeginn

23. Januar 2018, 19.00 Uhr,
mit einem Nachtessen

Zusätzliche Daten:

2. März 2018, 19.30–21.00 Uhr
3. März 2018, 9.00–17.30 Uhr

Kosten

Fr. 100.– für Nachtessen /
Fr. 30.– für 2. und 3. März 2018

Veranstalter und Kursort

Der Alphalivekurs wird vom Christlichen Lebenszentrum durchgeführt und findet am Faulenbachweg 92 in Spiez statt.

Anmeldeschluss

Samstag, 13. Januar 2018

Christliches Lebenszentrum

Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16, www.clzspiez.ch



Ladies Night – Thema: Shine and be brave

Freitag, 2. Februar 2018 im CLZ Spiez



Die Ladies Night ist ein Abend für dich und deine Freundin. Ein Abend der Inspiration und Entspannung.

Du bist herzlich willkommen vorbeizuschauen.

Wir hören von Ursula Bettler aus Spiez einen spannenden Impuls zum Thema:

Der Anlass findet am Freitag, 2. Februar 2018, um 19.30 Uhr im Christlichen Lebenszentrum in Spiez statt.

«Shine and be brave»

Während des Abends hast du auch die Möglichkeit bei feinen Drinks und Snacks neue Freundschaften zu knüpfen und gemeinsam mit anderen Frauen über das Leben auszutauschen.

Wir freuen uns auf dich!

Christliches Lebenszentrum
Faulenbachweg 92, 3700 Spiez
Telefon 033 650 16 16, www.clzspiez.ch

Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Daniel Abegglen



Jeffrey Maurer-Rubin



Adrian Kropf

Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50
www.thomasrubin.ch

Ihr Multimedia-Partner

- expert Service wie Heimberatung, Installation und Reparaturen
- NEU: Reparaturen von Mobilegeräten
- grosse Ausstellung TV, HiFi, Telefonie in gemütlichem Ambiente mit Kaffee-Ecke und Kurslokal
- in 15 Min. von Spiez erreichbar
- genügend Parkplätze vorhanden
- Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe

expert Ruchti
 www.expert-ruchti.ch Tellenfeldstrasse 5, 3714 Frutigen, Tel. 033 671 50 50

extra Service,
extra persönlich

aldega AG

Ihr Spiezer Bodenleger

Wir kleiden Ihre Böden

SPIEZ

Telefon 033 654 23 66

BON

Nicht auf Geschenkgutscheine, rezeptpflichtige sowie krankenkassen-zulässige Medikamente. Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten.

Gegen Abgabe dieses Bons oder Vorzeigen des Facebook-Eintrages erhalten Sie, an einem Tag Ihrer Wahl, im Januar 2018

10% Rabatt

auf Ihren Einkauf.

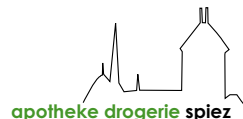
10%

10%

10%

Apotheke Drogerie Spiez AG
Oberlandstrasse 13
3700 Spiez

Tel. 033 654 14 37
info@apodrogspiez.ch
apotheke-drogerie-spiez.ch



POLITIK



«Äs guets Nöis»

Die SVP Spiez wünscht Ihnen «viu Gfröits» und alles Gute im neuen Jahr!



Jolanda Brunner
Gemeindepräsidentin



Rudolf Thomann
Gemeinderat
Vorsteher Planung,
Umwelt, Bau



Ulrich Zimmermann
Gemeinderat
Vorsteher Bildung,
Kultur

SVP Sektion Spiez
Postfach 580
3700 Spiez
info@svpspiez.ch
www.svpspiez.ch

Als Ihre bürgerlichen Vertreter und Vertreterinnen sind wir bestrebt, auch im neuen Jahr für Ihre Bedürfnisse einzustehen und uns für das Gemeinwohl einzusetzen.



Michael Dubach
GGR, Spiez



Urs Eggerschwiler
GGR, Einigen



Kevin Fischer
GGR, Spiez



Thomas Fischer
GGR, Spiez



Peter Gertsch
GGR, Faulensee



Andreas Grünig
GGR, Spiez



Pascal Grünig
GGR, Spiez



Salome Meier
GGR, Einigen



Sven Rindlisbacher
GGR, Faulensee



Markus Zurbuchen
GGR, Spiez

GONG TCM
Praxis für chinesische Medizin

Seestrasse 20, 3700 Spiez
Telefon 033 525 08 80
www.gongtcm.ch

Von den Zusatzversicherungen der Krankenkassen anerkannt.

GUTSCHEIN

für eine kostenlose Zungen- und Puls-Diagnose.

(Gültig für 1 Monat ab Januar 2018)



Herzlich willkommen



*Schwiizer Chuchi
am Thunersee*

Täglich frische Cordon bleu, «Oberländer Chlepfmoschtsuppe», Kutteln, Rindszunge, Spiezer Winzerteller, Hausgemachter Hackbraten, Saure Mocke und vieles mehr.

Einzelheiten auf
www.seegarten-marina.ch



HOTEL SEEGARTEN-MARINA SPIEZ

Besitzer Fam M. & M. Beutler
Direktion Fam. E. & R. Fuhrer
Schachenstrasse 3 | 3700 Spiez
Tel. 033 655 67 67 | info@seegarten-marina.ch

► **Swisscom TV-Anschluss** ◀

► **Schneller im Internet** ◀

mit der neuen

**all IP
Umstellung**

regas hispeed

über die Telefonleitung
oder einem Regionalantennen-Anschluss

Offerte und Ausführung

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Autobahnvignette 2018

Hast DU sie schon?

Radio BeO schenkt sie DIR!
Täglich vom 1. bis 28. Januar – 12:45 Uhr

Radio BeO
www.radio-beo.ch

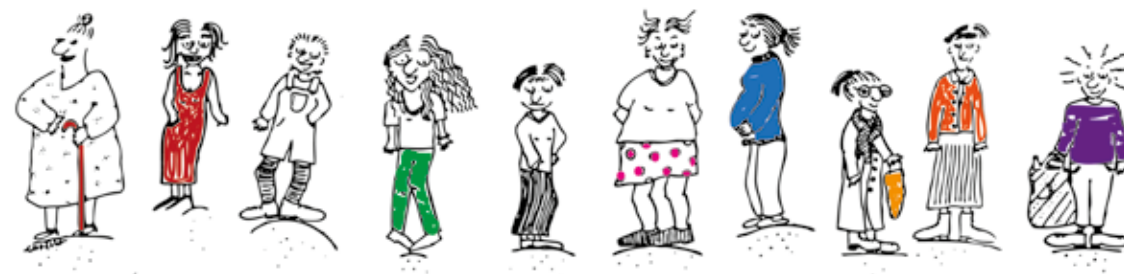
vo hie für hie

POLITIK

FRAUEN *Forum* SPIEZ

Ein Jahr Brunner und Brunner

Montag, 29. Januar 2018 um 20.15 Uhr, im DorfHus, Spiezbergstrasse 3, 3700 Spiez



Jolanda Brunner und **Tanja Brunner** geben Einblick in ihr erstes Jahr als Gemeindepräsidentin und Gemeindeschreiberin von Spiez.

Vorgängig um 19.30 Uhr
Hauptversammlung des Frauenforums Spiez

Anschliessend
Ein feines DorfHus-Apéro zum Netzwerken

Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Der Vorstand freut sich auf einen spannenden Abend.

beosolar.ch

Erneuerbare Energie

Solarwärme • Solarstrom • Heizungssanierung

www.beosolar.ch • Telefon 033 654 88 44



Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da,
wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Telefon 033 654 03 03

www.lochbrunner-bestattungen.ch



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel



Wir bringen
frischen Wind in
Ihren Garten!

Motiviertes Gartenteam empfiehlt sich
für sämtliche Gartenarbeiten wie

- » Sanierungen
- » Wege, Treppen, Plätze
- » Mauern: Naturstein oder Betonelemente
- » Rasenflächen: Pflege & Sanierung, Neusaat
- » Rabatten: Pflege, Pflanzung
- » Einfassungen
- » Sichtschutz usw.

Rufen Sie mich an: 079 656 20 42

Christian Heiniger | Industriestrasse 26
Postfach 484 | 3700 Spiez
Tel. 033 654 61 27

www.heinigersgarten.ch

Heiniger's Gartenteam

Gesundheitspraxis bei Physiotherapie Edelweiss

- **Digisoft**
(Therapie mit digitalisierten Substanzen)
- **Global Diagnostics**
(Diagnose & Therapie via Ganzkörpermessung)
- **Mykotherapie GFVS**
(Therapie mit Vitalpilzen)
- **Orthomolekulare Therapie**
(Therapeutischer Einsatz von Mikronährstoffen)
- **Bicom 2000-Bioresonanztherapie**
(Therapie mit patienteneigenen Frequenzmustern)

Marc Frischknecht
Dipl. Physiotherapeut
Zentrum Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez

Tel. 033 654 67 67
Homepage: physio-edelweiss.ch

POLITIK



SPIEZ

VEREINE

Christliche Werte – Menschliche Politik

Unsere Spiezer Grossratskandidat / -innen:



Anna Fink
Sozialvorsteherin Spiez



Jürg Leuenberger
Dipl. Baumeister,
GGR Spiez



Karin Ringgenberg
Primarlehrerin

Gerne setzen wir uns ein, engagiert,
verlässlich und konstruktiv.

Markus Wenger
Grossrat, Unternehmer SIU

«Gerechte Steuern sind für den Zusammenhalt
unserer Gesellschaft sehr wichtig.
Anpassungen bei den Unternehmenssteuern
müssen ausgewogen sein und
dürfen nicht Privilegien schaffen.»

Verantwortungsvoll politisieren – enkeltauglich handeln

Stärken Sie mit Ihrer Stimme die EVP im Grossen Rat!



BON

Nur an Erwachsene, bei Ihrem nächsten Einkauf, solange Vorrat im Monat Januar 2018.

Ein gepflegtes Jahr 2018 wünschen wir Ihnen.

Zum Start verschenken wir eine Original Tal Fussmaske. Nur in der Drogerie erhältlich.



Wert: Fr. 6.80

Apotheke Drogerie Spiez AG
Oberlandstrasse 13
3700 Spiez
Tel. 033 654 14 37
info@apodrogspiez.ch
apotheke-drogerie-spiez.ch




RelaxIn
Massagepraxis

Tu deinem Körper Gutes an,
damit deine Seele Lust hat,
darin zu wohnen.

Sarah Löffler
dipl. Masseurin
Oberlandstr. 1, 3700 Spiez
Tel: 079 509 66 61
kontakt@relaxin.ch
www.relaxin.ch

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
Tel. 033 336 40 30
www.oesch-gwatt.ch info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen

POLITIK

freies spiez

Einladung zum traditionellen Dreikönigshöck

Samstag, 6. Januar 2018, 17.30 Uhr, Schwizer Chäshüttli Spiez

Liebe Freie Spiezerinnen und Spiezer,
liebe Sympathisantinnen und Sympathisanten

Als Start ins neue Jahr findet unser traditioneller Dreikönigshöck zum gemütlichen Austausch statt.

Wir treffen uns um 17.30 Uhr im **Schwizer Chäshüttli** von Chäs Rösch an der Oberlandstrasse 24 in Spiez zum gemütlichen Fondueplausch und einem traditionellen Dreikönigskuchen.

Wir freuen uns auf viele Interessierte.

Wir wünschen alles Gute zum Jahreswechsel.



Anmeldung bis 3. Januar an:
maibachmatthias@hotmail.com

Wir engagieren uns für Spiez!

Der Vorstand des Freien Spiez

Partner:

grünliberale

Thun/Berner Oberland

REWEZA

PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen



Sonnenstoren **Auto- und Bootssattlerei**



Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH
Sonnenstoren und Beschattungen

Gygerweg 16 • 3700 Spiezwiler
Tel. 033 654 50 60
info@liebi.ch • www.liebi.ch





Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
 Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
 Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
 Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
 info@sollberger-elektro.ch
 www.sollberger-elektro.ch

Über 69 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



LUAG
LUGINBÜHL AG
 SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG | Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE
 Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53
 www.luag.ch | info@luag.ch

...mehrintüren

werner furer

Metallbau Schlosserei AG

Industriestrasse 22, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23
 Natel 079 656 49 58
 werner.furer@hispeed.ch



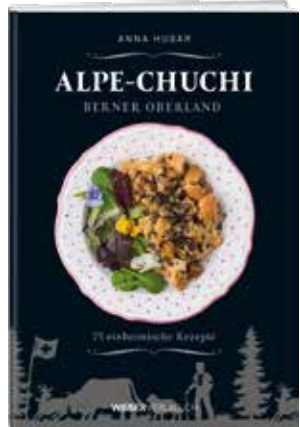
Medizinische Massagen in jeder Situation
 Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
 Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
 Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
 www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkannt

Wir wünschen Ihnen ein gesundes, glückliches und erfolgreiches Jahr 2018!

wellness
 Massage Chappeli

zustehender Nachlass	Flächenmass	Übersetzschiiff	blaue Farbe des Himmels	rechter Aare-Zufluss	Gefrorenes	stark unreine Haut	österr. Lyriker (Nikolaus) † 1850	frz. Name von Basel	Wertbez. auf jap. Briefmarken
Ort nördlich von Eglisau (ZH)			Eidg. Departement (Abk.)			englisch: Dame			
Beruf bei der Bierherstellung				Land im Wasser				koordinierte Weltzeit (engl. Abk.)	
Kohleprodukt			luftförmige Stoffe			ein Zahlwort			
Körperorgan	Dringlichkeitsvermerk		vornehm; kostbar			Strauch	Schweizer Autorennfahrerin (Christina)		Zürcher Spezialität
Gesangsstück						Tierjugendform	Ort auf Teneriffa	tief verabscheut	
orientalisches Genussmittel	Tatkraft		Buchausgabe						
früherer Minister in islam. Staaten		ugs.: Kreisel	Speisefisch			falscher Weg (in die ... gehen)			
						engl.: Zeit	rosa (engl.)		Abk.: Sonderkommission
Angelstock			bestimmter Artikel	Einfall	knapp, schmal	Schmuckstein			
ugs.: derb für Kopf				amerik. Schauspielerin: ... Moore			Normeninstitution (Abk.)		
nordamerik. Indianerstamm						Hauptstadt v. Weissrussland			
Skiff				Ackergerät			Abk.: Konto		



ALPE-CHUCHI
 BERNER OBERLAND
 25 authentische Rezepte
 ANNA HUBER
 WEBER VERLAG

WEBERVERLAG.CH

Knobeln Sie mit! Wir verlosen das Buch «Alpe-Chuchi» Werd & Weber Verlag AG. Talon einsenden an Werd & Weber Verlag AG, Kreuzworträtsel SpiezInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch

Teilnahmeschluss: Montag, 15. Januar 2018

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!
 Lösungswort Dezember: WEIHNACHTEN
 Gewinner: Werner Wyttenbach, Spiez

Lösungswort Kreuzworträtsel SpiezInfo Januar 2018

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Vorname _____

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana
auf dem Pferderücken

19. bis 24. Februar 2018
Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00
oder www.artemis-artemis.ch



ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

Interessante Einblicke
in die Seele der Menschen

Grundausbildung Psychologie
Start Thun 10./11. Februar 2018

Telefon 033 654 55 00
oder www.artemis-artemis.ch



POPNET
e-solutions

PopNet Informatik AG
IT-Support für Firmen
PC & Mac Helpservice für Private
Webdesign / Web Programming
Webhosting / Server-Housing
VDSL / ADSL / SDSL
Computer-Shop / Verkauf
Kaufberatung
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

Zäune, Tore & Geländer

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Moosgasse 9, 3852 Ringgenberg, Telefon 033 823 11 92
frutiger@zaunteam.ch, www.zaunteam.ch/frutiger

GARAGE SCHNEITER AG SPIEZ

KOMPETENT, PERSÖNLICH

le GARAGE

www.schneiterag.ch

XCARE Kosmetik- & Nailstudio

Claudia Schranz
Oberlandstrasse 40
3700 Spiez
079 606 45 08
xcare@bluewin.ch
www.xcare.ch

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts Behandlungen
Wimpernwelle
Depilation
Make-up Kurse

Naildesign
Nail Art
Gel
Shellac
Manicure

Fuss French
Pedicure

viele weitere Attraktive Angebote...

Farb- & Stilberatung

Farbberatung
Stilberatung
Stil- & Figur Beratung
Personal Shopper/Schoppingbegleitung
Garderobe-Check

..... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Adrian Aellig

Gewinnen Sie!
Wir verlosen einen
Geschenkgutschein
im Wert von CHF 100.-
der Zimmermann AG
in Spiez.

So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit
Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und
Telefonnummer an:

Werd & Weber Verlag AG
Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt

oder per Mail an:
wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Montag, 15. Januar 2018

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

ZIMMERMANN HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Schuhreparaturen | Korrekturen | Bequemschuhe

RABATT im JANUAR

20% Winterschuhe %
10% Reguläre Schuhe

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch

HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen


KOHLN Diverse Sorten
liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

Verlangen Sie bitte unsere Offerte
Tel. 033 359 33 33, info@hadornheizoel.ch
www.hadornheizoel.ch




HADORN & CIE GMBH
TREIB- UND BRENNSTOFFE
3662 SEFTIGEN

Besuchen Sie unseren Weinkeller in Frutigen!



TRACHSEL
Genüsse



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

b bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch
Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65
www.ernergie-sparen-mit-keramik.eu

Nussbaum Gartenbau

**Gartenumänderungen
Unterhalt - Beratung**

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmattenweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Benötigen Sie eine professionelle Buchhaltung oder Unterstützung bei der Büroadministration?

{edv} glogger GmbH

Erfahren und sorgfältig
Gewissenhaft und passend
Verlässlich und vertrauensvoll

Doris Glogger | Chanderbrügg 8 | 3645 Gwatt
033 336 36 75 | info@edv-glogger.ch |
www.edv-glogger.ch



VERANSTALTUNGEN

Januar 2018

Februar 2018 Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite www.spiez.ch, **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00** Regelmässige Anlässe, die länger als drei Monate dauern (z.B. Vereinstrainings) können nicht berücksichtigt werden. Bitte wenden Sie sich bei Fragen an die Spiez Marketing AG.

Ausstellung, Führung

24.11.2017–13.1.2018	Ausstellung «Landschaften» Christoph Flück Spiez	Bibliothek und Ludothek, Spiez
8.12.2017–23.2.2018	Ausstellung «Architektur und Street» Beat Weissen	Solina, Spiez
9.12.2017–31.1.2018	Ausstellung Naturfotowettbewerb	DorfHus, Spiez
26.1.	Vernissage Ausstellung «Frei» von Silvia Bourquin	Bibliothek und Ludothek, Spiez
26.1.–16.3	Ausstellung «Frei» von Silvia Bourquin	Bibliothek und Ludothek, Spiez

Brauchtum, Markt

1.1.	Neujahrsapéro im Schloss Spiez	10.30–12.00 Uhr Schloss, Spiez
------	--------------------------------	-----------------------------------

Film

8.1.	Film bewegt «Sternenberg»	14.30 Uhr Solina, Spiez
14.1.	Filmzyklus «Menschen wie du und ich – und doch auch anders» zeigt «Que sera»	10.30 Uhr Kino Movieworld, Spiez
16.1.	Rigoletto – Oper in Live-Übertragung aus dem Royal Opera House	20.00 Uhr Kino Movieworld, Spiez
27.1.	Filmzyklus «Menschen wie du und ich – und doch auch anders» zeigt «Samba»	17.00 Uhr Kino Movieworld, Spiez

Gästeexkursion, Kinderprogramm

10.1.	Gschichtezyt	14.30–15.15 Uhr Bibliothek und Ludothek, Spiez
-------	--------------	---

VERANSTALTUNGEN

20.1.	Kinderfasnacht in Spiez	12.30–17.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
-------	-------------------------	--

Gastronomie, Kulinarik

5.1.	Offener Weinkeller im Belvédère	18.30–21.00 Uhr Belvédère Strandhotel & Restaurant, Spiez
21.1.	Verführung zum Brunch	9.30–13.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
26., 27.1.	Treberwurst-Essen	17.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
28.1.	Treberwurst-Essen	11.00–14.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

Konzert, Musical

6.1.	Sternsingen	15.00 Uhr Kath. Kirche Bruder Klaus, Spiez
6., 7.1.	Neujahrskonzerte mit dem Salonquintett «I Galanti»	17.00 Uhr Inforama Hondrich, Spiez
6.1.	Tom Lee	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez
13.1.	Heinz	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez
20.1.	Tomazobi	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez
27.1.	Capitanio	21.00 Uhr Rox Music Bar, Spiez

Lesung, Versammlung, Vortrag

9.1.	Lesung Peter Beutler	20.00 Uhr Bibliothek und Ludothek, Spiez
16.1.	Zyschtig-Zmorge: Aus dem Leben eines Landjägers	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
18.1.	Vortrag zum Thema «Vorsorgeauftrag und Patientenverfügung»	19.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
19.1.	Fit und gesund durch die richtige Ernährung	19.30 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez



Industriestrasse
3700 Spiez
033 655 52 52
www.LanzAG.ch





Lanz AG Bauunternehmung



Opéra
PASSION

LIVE-ÜBERTRAGUNG
VIA SATELLIT

RIGOLETTO
Oper in 3 Akten
Dienstag, 16. Januar 20:00
Sonntag, 21. Januar 15:00

TOSCA
Oper in 3 Akten
Mittwoch, 7. Februar 20:00
Sonntag, 11. Februar 15:00



MOVIEWORLD SPIEZ
Schlösslistrasse 1
3700 Spiez
033 650 72 72

LIVE-VIA SATELLIT AUS LONDON

24.1.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
26.1.	Vo dä Biri id Schnitz luege u anderi Redewendegi usem Nieseschatte	19.00–20.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
28.1.	Lehrlingsfrisieren – Hair Event 2018	10.00–17.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
29.1.	«Weit um die Welt»	19.30 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

Theater, Comedy

14.01.	Puppentheater Chnopf – «dr Heiwäg»	10.30 & 14.00 Uhr Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
19.01.	Garnitür – «Löie» – A Capella mit Theatereinlage	20.15 Uhr Solina, Spiez

Service macht den Unterschied!
Verkauf und Service
aller Marken.

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

www.barben.ch

033 655 66 55